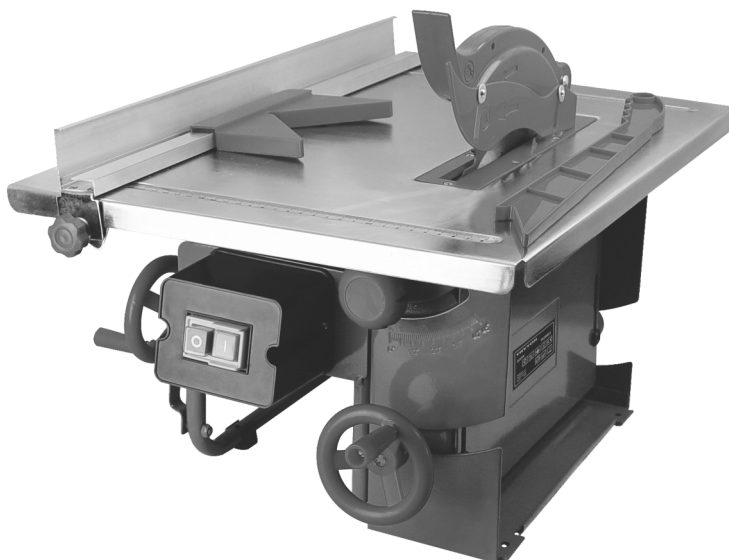


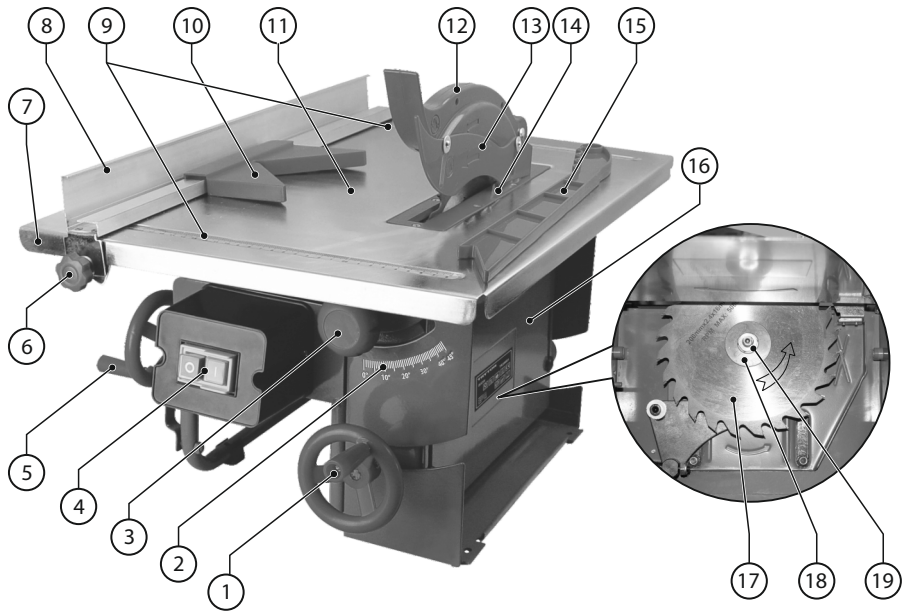
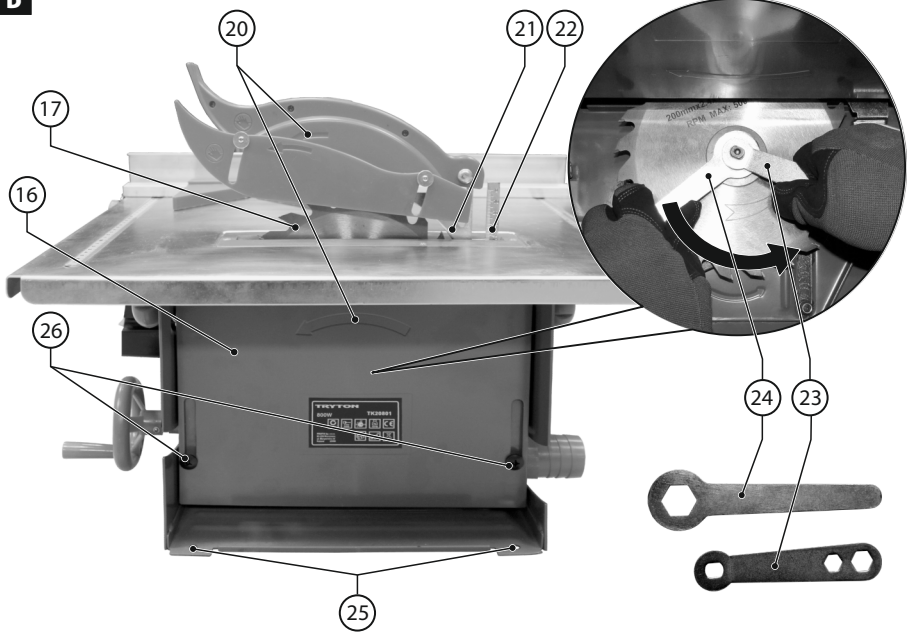
TRYTON

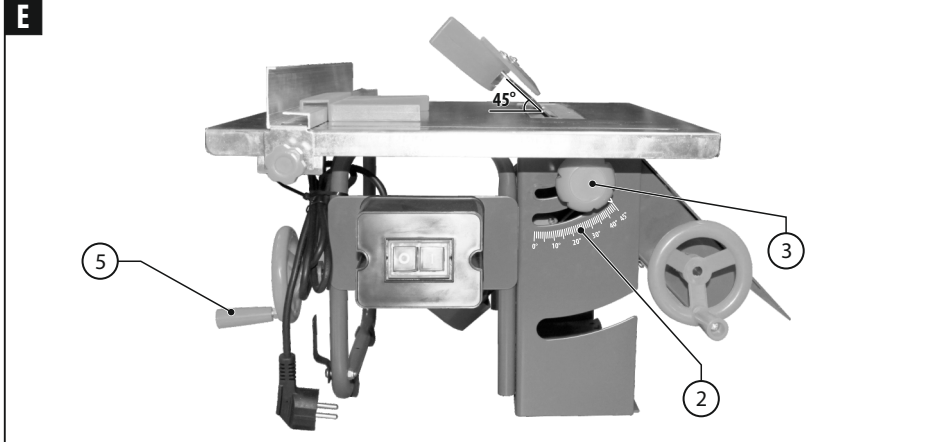
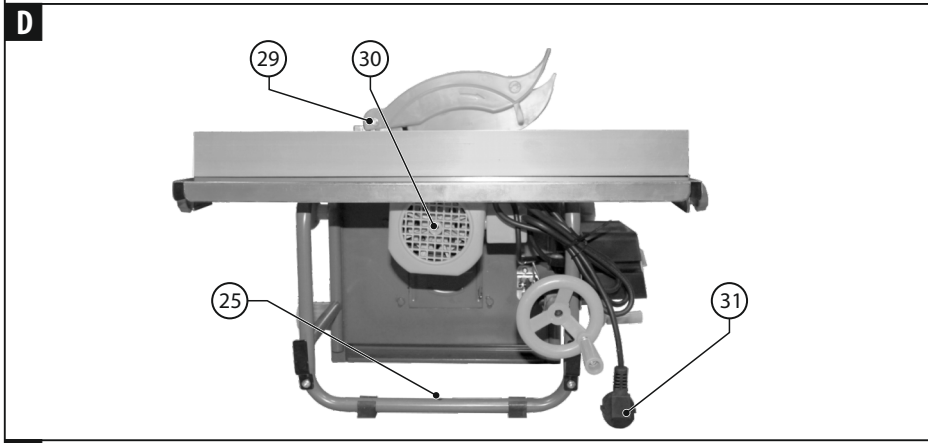
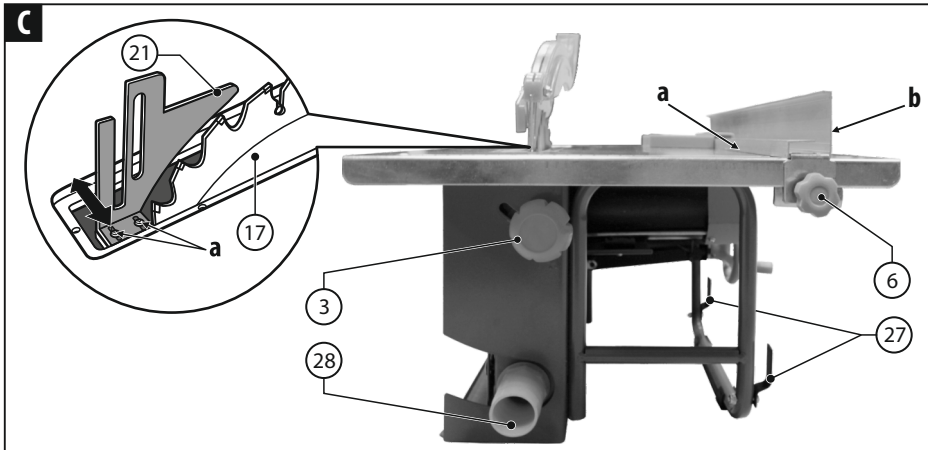
ELEKTRONARZĘDZIA



TK20801

GB Operating instruction	TABLE CIRCULAR SAW 4
PL Oryginalna instrukcja obsługi	PILARKA TARCZOWA STOŁOWA 11
RU Инструкция по эксплуатации	НАСТОЛЬНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА 19
RO Instrucții de folosire	FIERĂSTRĂUL CIRCULAR CU MASĂ 27
LV Lietošanas instrukcija	STACIONĀRAIS RIPZĀĢIS 34

A**B**





BEFORE YOU START USING THE MACHINE READ THOROUGHLY THIS MANUAL.

Keep this document for future reference.



WARNING! Read all safety warnings marked with a symbol  and all operating safety instructions.

To limit the risk of fire, electric shock and injury while using the device, follow all operating safety instructions and tips provided below.

Keep all work safety instructions and tips for future reference.

In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).



WARNING! General work safety warnings for use of the tool.

Workplace safety:

- Keep your workplace tidy and well lit. Untidiness and bad lighting result in higher accident rate.
- Do not use the power tool in explosive environments, created by flammable liquids, gases or dusts. The power tool generates sparks that can ignite dust or vapors.
- Keep children and unauthorized persons away from the place where the power tools are used. Inattention may result in losing control over your power tool.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Electric safety:

- Plugs used in power tools must match wall outlets. Never modify the plug of your power tool. Do not use any extension cables when operating a power tool with a grounding/earthing conductor (PE). Any modifications of plugs and outlets increase the risk of electric shock.
- Avoid touching earthed surfaces or grounded items like pipes, heaters, central heating radiators and refrigerators. Touching earthed or grounded surfaces increases the risk of electric shock.
- Do not expose your power tool to rain or damp environments. Water penetrating the tool increases the risk of electric shock.
- Do not damage the power cord. Never use the power cord to carry, pull the power tool and do not pull by its power cord to disconnect plug from the outlet. Keep the power cord away from sources of heat, oils, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.
- When your power tool is operated outdoors use extension cords intended for outdoor use only. Using an extension cable intended for outdoor use decreases the risk of electric shock.
- When it is unavoidable to use your power tool in a damp environment use an RCD (Residual Current Device) for protection. The use of RCDs decreases the risk of electric shock.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Personal safety:

- This equipment is not intended for use by persons (including children) disabled physically, mentally, sensorial or persons with no experience and knowledge in operating the equipment unless they operate the equipment under supervision or follow user's instructions provided by persons responsible for their safety.
- It is necessary to predict steps, watch and keep common sense when using power tools. Do not operate power tools when you are tired, under influence of drugs, medicine or alcohol. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment (PPE). Always wear safety goggles. Wearing personal protective equipment (PPE) including a dust mask, anti-slippery footwear, a helmet and ear protection reduces personal injury.
- Avoid unexpected start up. Before connecting your power tool to the mains and/or inserting a battery make sure its power switch is in off position. Carrying your power tool with a finger on its power switch or without disconnecting it from the mains (switched on) may result in an accident.
- Before starting your power tool remove any keys/wrenches. Leaving a key/wrench in the rotating part of your power tool may result in personal injury.
- Do not lean forward too far. Always remain stable and maintain balance. It will allow you to have a better control over your power tool in unpredictable situations.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothes or jewelry. Keep your hair tied. Keep your clothes away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair may be caught by moving parts.
- If your power tool allows for using an external dust extraction or collection system, make sure it is connected and used properly. Using dust collectors may reduce dust affected risks.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Use and taking care of your power tool:

- Do not overload your power tool. Use a power tool with power adjusted to work being done. An appropriately chosen power tool will allow you to work better and safer under load it has been designed for.
- Do not use a power tool when its power switch is out of order (it does not switch it on or off). Any power tool with its power switch out of order is dangerous and must be repaired.
- Always disconnect the plug from the power source and/or disconnect its battery before changing any settings, performing replacement or storage. Such preventive measures reduce the risk of accidental power tool start up.
- Keep your power tool out of reach of children and do not allow unauthorized persons to use the power tool. Power tools in hands of untrained persons can be dangerous.

- e) **Power tools require maintenance. Check power tools for concentricity or jamming of moving parts, any cracks and all other factors affecting the power tool work safety. If any damage to the power tool is detected, it should be repaired before use. Improper power tool maintenance is a reason for many accidents.**
- f) **Cutting tools should be sharp and clean. Keeping sharp cutting edges in good condition reduces the risk of jamming and facilitates operation.**
- g) **Power tools, equipment, working tools etc. should be used according to this user's manual taking into account operating conditions and the work to be done. Misusing a power tool can result in dangerous situations.**
- h) **At low temperatures and after a long brakes in operation it is recommended to turn the power tool to operate it with no load for a few minutes to provide proper grease distribution inside its driving mechanism.**
- i) **Use soft, damp (cannot be wet) cloth and soap to clean power tools. Do not use petrol, solvents and other agents that may damage your equipment.**
- j) **Power tools can be stored/carried after making sure that all moving components are locked and protected against release with original devices intended for this purpose.**
- k) **Store power tools in a dry, dust and water-protected place.**
- l) **Carry your power tool in its original packaging to provide protection against mechanical damage.**



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Repair:

- a) **Power tools can be repaired by competent persons only who use original spare parts. It will provide safe operation for the power tool.**
- b) **If a fixed power cord is damaged, to avoid risks it should be replaced by power tool manufacturer or in a specialty repair shop or by a qualified person.**



WARNING!

While operating power tools it is necessary to observe basic work safety rules to avoid fire, electric shock or mechanical injury.



WARNING! TABLE CIRCULAR SAW, safety warnings

Personal Safety:

- a) **Never use blades (disks) damaged or distorted.**
- b) **Replace the insert in table opening when it is worn.**
- c) **Make sure the circular saw (blade) is suitable for the material to be cut.**
- d) **Wear personal protective equipment PPE, if necessary:**
 - Ear protection (plugs) to reduce the risk of hearing loss,
 - Protective mask to reduce the amount of harmful dust inhaled,
 - Protective gloves when the circular saw is in operation and rough materials are handled.
- e) **Connect your circular saw to a dust collector while cutting. The operator should be aware of factors increasing the risk of dusts, e.g.**

material machined and know local regulations for the sources of emission and dust collection as well as for covers/valves/hoppers positioned properly.

- f) **Do not use blades made of high speed steel (HSS).**
- **Do not use blades for cutting stone or metal.**
- **Install blades only in perfect technical condition and sharp; cracked or distorted blades should be replaced immediately.**
- **Check whether the blade is fixed properly and rotates in proper direction.**
- g) **Never use improper washers or bolts to install the blade.**
Washers and bolts have been designed for the circular saw to provide optimum work safety and functioning.
- h) **When not in use it is recommended to store a push stick and guides together with the saw,**



WARNING! Use blades recommended by the tool manufacturer and compliant with EN 847-1 standard.

When replacing a blade make sure the groove cut width is not lower than the blade thickness and that the thickness of splitting wedge is not higher than the blade thickness.



WARNING! TABLE CIRCULAR SAW, safety warnings

Work safety:

- a) **Use push sticks and pressure devices when moving an object machined along the blade.**
- b) **Use a splitting wedge and keep it positioned properly.**
- c) **Use a top blade cover and keep it positioned properly.**
- d) **Carrying out a groove and retracting the object machined is not recommended unless the circular saw table is equipped with a special guard to provide tunnel protection.**
- e) **Do not use the circular saw to make slots (risk of stopping the blade)**
- f) **Use blades with maximum, permissible speed for a particular material not lower than the maximum speed for the saw spindle.**
- g) **Use a proper splitting wedge adjusted to the blade used. The splitting wedge must be thicker than the saw body, but thinner than the blade teeth spacing.**
- h) **Adjust the splitting wedge following the tips provided herein. Incorrect positioning, setting or bad alignment may make the wedge ineffective in preventing kickbacks.**
- i) **Do not operate the saw when the splitting wedge is bent.**



NOTE! Use a dust extraction system!

If the manufacturer intends use of dust extraction or collection equipment, check whether it is connected and installed properly.



WARNING!

Wear personal protective equipment (PPE). Always wear a dust mask.

Any skin contact or inhaling the dust generated while cutting is harmful to user's health and any persons in the vicinity. Always wear a dust mask and take care of safety of other people staying near your workplace.



WARNING! TABLE CIRCULAR SAW, work safety warnings

Transportation and storage:

- a) **When moving the tool use means of transportation only and never**

use guards to handle or carry the machine.

- b) It is recommended to protect its upper part with e.g. a guard.



WARNING! TABLE CIRCULAR SAW, work safety warnings

Maintenance and repair:

- a) The operator should be aware of conditions affecting the emission of noise (e.g. circular saws designed specially to reduce sound emission, proper blade and circular saw maintenance).
- b) It is recommended that any failures of the saw, guards or blades are reported immediately after detection.

APPLICATIONS:

The table circular saw is designed to cut wood and wood-derivative materials. This tool is not suitable for industrial use.

The saw must only be used for its intended purpose. Using the saw for other purposes can be dangerous.

It is prohibited to use the saw to cut, grind metal or stone. The tool can be used for straight line cutting only. It is not suitable for cutting curved lines.

The table circular saw is intended to cut longitudinally and transversely (only with a transverse guide) any kind of wood, with size proper for the machine.

To comply with its intended use it is also necessary to follow all safety instructions and installation as well as operating tips provided in the user's manual. Persons who operate and maintain the tool must read the instructions and they also should be informed about possible risks.

In addition, observe strictly all valid work safety regulations.

Follow remaining general occupational medicine and other safety rules.

NOTE: Do not expose the power tool to rain and damp.

Any operation of the saw contrary to its intended use, as stated above, is prohibited and results in voiding the warranty and exempting the manufacturer from any liability for resulting damage.

Any modifications of the tool carried out by the user exempt the manufacturer from any liability for resulting damage to the environment and user. Proper use means also that it is necessary to provide proper maintenance, storage, transportation and repairs.

The power tool can be only repaired in service centers authorized by the manufacturer. Equipment supplied from the mains (power grid) must be repaired by qualified personnel only.

Despite following all safety rules and proper use it is not possible to avoid the so-called residual risk. Considering its construction and design the following risks may occur:

- Touching the blade in the region where it is exposed.
- Reaching out to the blade being in motion (cut wound).
- Throwing back the object machined or its parts.
- Blade cracking/breaking
- Throwing back blade parts, reinforced with solid carbides.
- Hearing loss if no necessary hearing protection is used.
- Harmful wood dust emission when the tool is operated indoors.

The tool is not intended for professional, industrial or handicraft use. Warranty agreement is void and null when the tool is used in commercial workshops, industry or for other professional purposes.

THE SET INCLUDES:

- Table circular saw - 1 piece
- Parallel guide - 1 piece
- Parallel guide locking knobs including washers - 2 pieces
- Angular guide bar - 1 piece
- Blade (disk) Ø 200 x 2.4 mm x Ø 16 (24T) - 1 piece
- Push stick - 1 piece
- Spindle lock wrench - 1 piece
- Hex socket wrench - 1 piece
- User's manual - 1 piece
- Warranty card - 1 piece

CONSTRUCTION:

The table circular saw is a Category I device (tools of this category must be earthed/grounded) and is driven by a single-phase motor.

The circular saw construction is presented in Fig. A, B, C, D, E on pages 2-3:

- Fig. A:**
1. Knob for lifting and lowering the circular saw
 2. Bevel angle scale
 3. Knob for locking bevel angle
 4. On/off switch
 5. Knob for adjusting the angle of the circular saw
 6. Knob for mounting the parallel guide
 7. Resistance bar
 8. Parallel guide
 9. Scale for adjusting the width of the cut
 10. Angular guide (45°)
 11. Workbench
 12. Protective cover (blade guard)
 13. Side screen
 14. Workbench insert
 15. Push stick
 16. Blade bottom guard
 17. Circular saw
 18. Outer pressure collar
 19. Mounting nut

- Fig. B:**
20. Cutting blade rotation direction arrows
 21. Splitting wedge
 22. Scale for adjusting the depth of the cut
 23. Spindle lock wrench
 24. Hex socket wrench
 25. Mounting openings
 26. Bottom guard mounting bolts

- Fig. C:**
27. Power cord supports
 28. Extraction device connector

- Fig. D:**
29. Mounting nut of the protective cover (blade guard)
 30. Motor
 31. Power cord

SPECIFICATIONS:

Rated voltage	230 V
Rated frequency	50 Hz
Rated power	800 W
Rated speed (no load)	2950 rpm
Max/min blade diameter	200 mm
Blade hole diameter	16 mm

Blade thickness	2,4 mm
Cutting angle	45 mm
Cutting angle	0° ÷ 45°
Table dimensions	513 x 400 mm
Equipment class	I
Weight	16 kg
Sound pressure level (LpA)	99,2 dB(A)
Sound power level (LwA)	109,6 dB(A)
Vibration level according to: EN 60745	<2,5 m/s ²
Measuring tolerance	K=1,5 m/s ²

PREPARATION:

Unpack the table circular saw and check it for any transportation damages.

The machine is completely assembled, except for the parallel guide.

Place the cutter firmly and screw permanently down with bolts to the workbench or another stable surface. Use the mounting openings to screw down the stand (25).

Check the condition and fixing of mobile components (blade and guard). By turning the blade by hand (plug must be removed from the mains) check whether its driving mechanism is not locked and the blade is installed correctly.

Before connecting the machine to the mains check whether the name plate data conform to the power grid parameters. The mains must be protected by a 10 A fuse. Extension cables, if necessary, must have a cross section of min. 1,5 mm².

Connect a dust extraction system to connector (28), e.g. industrial vacuum cleaner, or install a sawdust bag (not provided).

When cutting already processed wood, watch for foreign bodies, e.g. nails, screws etc...

■ Installing the parallel guide

NOTE! Before starting any maintenance work, changing the blade and assembling the machine make sure its power cord (31) is disconnected from the mains.

Parallel guide (8) can be set on both sides of the working table (11).

- Install parallel guide (8) locking knobs (6) and guide washers.
- Insert the guide fixing into resistance bar (7) of the working table (11).
- Position the guide to meet operating requirements and tighten up locking knobs (6).

The guide has two guiding resistance surfaces, (lower - a or higher - b) (Fig. C). The guide should be installed depending on material thickness. Therefore, take the following steps:

- Loosen guide locking knobs (6) and pull out the guide (8) from resistance bar (7).
- Turn the guide (8) as necessary and reinstall it to resistance bar (7).

NOTE: To prevent machined material from being jammed, the guide should be parallel to the blade. Therefore, always check its positioning using distance scale blade – guide (9), placed on the table top. The scale can be also used to read cutting width settings.

- In the event of installing the guide on the other side of working table reposition it on the other side of resistance bar and fix securely.

■ Installing/changing the blade

The blade supplied can be used for the majority of applications, however, for specialty work blades with other teeth length can be installed.

To change the blade:

- Lower the circular saw as much as possible by turning the knob (1) left.
- Release the lock of the blade bottom guard of the circular saw (16) by unscrewing the mounting bolts (26) and open the guard upwards.
- Undo the nut (19) fixing the blade using a socket wrench (24) at the same time locking the spindle with wrench (23) (Fig. B).

NOTE! Undo the nut counterclockwise in the blade working direction.

- Remove outer collar (18) and the blade (17) pulling it down from the internal collar and spindle.

Clean the pressure collar surfaces carefully and install a new blade taking the same steps in opposite direction.

Check whether the blade rotation direction is correct (see indication arrows (20) on the saw and its guard).

After changing the blade (17) it is necessary to check the splitting wedge positioning (21), because improper installation or position, as well as misalignment can result in wedge ineffectiveness in preventing material kickbacks.

■ Positioning the splitting wedge

NOTE: The splitting wedge protects material machined against the risk of being caught by blade teeth and throwing it back towards the operator. The wedge must be always installed during operation. Properly positioned wedges should be parallel to the blade and the distance between these two items should range from 2 to 5 mm.

- In order to properly secure the splitting wedge, unscrew the mounting nut (29) and remove the protective cover (blade guard) (12). Then remove the workbench insert (14) by unscrewing the six mounting bolts, using a Ph2 phillips screwdriver.
 - Loosen two screws a fixing the splitting wedge (21) (see fig. C) and align it with the blade (17). Adjust the clearance to 2 - 5 mm between blade and tighten up fixing screws to lock the wedge.
 - Replace the working table insert (14) and tighten up all fixing screws.
- CAUTION!** Worn out workbench insert must be replaced.
- Install blade guard (12) on the splitting wedge (21).

NOTE: The mounting nut (29) of the protective cover on the separating wedge should be tightened in a manner enabling the protective cover (12) to lift when material reaches the cutting disk and return back when cutting is over.

OPERATION:

■ Switching on/off

The tool can be switched on by pressing its green button «I» switch (4). Before starting operation wait until the blade reaches its maximum speed.

To switch off the saw press the red button «0» switch (4).

NOTE! After changing settings it is recommended to perform a trial cutting to check dimensions settings.

■ Adjusting the depth of cut

Turn the knob for lifting and lowering the circular saw (1) right in order to increase the depth of cut, or left in order to decrease the depth of cut.

The set value can be read on the cut-depth scale (22) on the separating wedge (21) (fig. B).

The cutter should be set so that the apex of the saw is slightly above the surface of the material to be cut.

■ Slitting

Slitting means cutting an object lengthwise (along its whole length) to a specified width.

- Set parallel guide (8) using the scale (9) to a cutting width required.
- Put the object to be machined on the working table in front of the blade guard.
- Lift or lower the circular saw by adjusting the knob (1) so that the upper cogs of the saw are approx. 5 mm above the surface of the processed element.

TIP: Make sure that the blade guard (12) is in an appropriate position. During cutting process it must adhere to the part machined.

- Start the saw and wait until the blade reaches its maximum speed.
- Press the material against guide (8) and evenly move along towards the blade and the end of splitting wedge (21) (use a push stick (15) in direct blade vicinity).
- Switch the tool off.
- Leave the part separated on the working table until the blade stops completely.

NOTE! Long objects to be cut should be protected at ends against falling! (e.g.: using a stand).

■ Cutting small pieces

- Set parallel guide (8) to a cutting width required.
- Material pressed against the guide (8) should be moved with both hands towards the blade. In the direct blade vicinity (17) always use push stick (15) to move the material or additionally use a piece of wood to press the piece against the blade.
- Always move material to the splitting wedge (21) end.
- When cutting short and narrow pieces use the push stick (15) from the very beginning.

■ Setting a cutting angle when cutting at an angle

NOTE: When cutting at an angle always use parallel guide (8).

- Loosen the knobs locking the bevel angle (3) on both sides of the cutter.
- Turn the knob for adjusting the circular saw angle (5) until the angle scale shows the desired value (2) (fig. E).
- Lock the set angle by tightening the knobs (3) on both sides of the cutter.
- Set parallel guide (8) to a cutting width required.

■ Cutting at 45° using the angular guide

NOTE: When cutting with the angular guide always use a parallel guide

- Insert the angular guide into (10) parallel guide (8) (Fig. A).
- Set parallel guide (8) to a cutting width required and lock it with locking knobs (3) on both sides of the saw.
- Place the material to be cut into the angular guide (10).
- Switch the saw on and once maximum speed is reached move the angular guide (10) together with material along the parallel guide (8) towards blade (17).
- Switch the saw off once the cutting is completed.

GENERAL CUTTING INSTRUCTIONS:

For all cutting types, check whether the blade contacts any guide or any

other tool part at any work stage.

Blades should be protected against strong impacts and falls. Do not exert any side pressure on the blade. Splitting wedges should be aligned with the blade to prevent jamming the material machined. The object machined must have a straight line edge allowing to press it against the parallel guide. Always store the push stick on the power tool. Do not use your power tool to plane rebates, groove or performing slits.

■ Operator's position

Do not stand in one plane with the blade in front of the power tool. Always stand a bit moved to the side.

Thus, you protect your body against possible kickoffs.

Keep your hands, fingers and arms at a safe distance from the rotating blade. In addition, follow the instructions below:

- Hold the object to be machined securely in both hands and press it firmly against the saw table, especially when you work without a guide.
- When cutting narrow objects or cutting vertically at an angle always use a push stick and the parallel guide provided.

■ Checking and readjusting basic settings

To provide high-precision cutting, after an intense cutting cycle check and, if necessary, readjust basic power tool settings. The operator has to be experienced enough to do this properly and should use appropriate special tools.

MAINTENANCE, STORAGE, TRANSPORTATION:

■ Maintenance

NOTE! Always remove the plug from the mains.

Keeping a power tool clean and motor (30) vents free from deposits ensures correct and safe operation.

Remove dirt and other pollutants from the tool. Clean the device with a soft brush and cloth on a regular basis. Dust and sawdust should be removed with compressed air or using a brush.

Never use caustic agents to clean plastics.

■ Storage

Power tools should be stored in a dry place.

■ Transportation

The power tool should be lifted by two persons; lifting the device by yourself can damage your spine.

Use carrying handles to transport your power tool, never use any protective components (guards) to carry your machine.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT:



NOTE: The symbol nearby denotes that old equipment must never be thrown away together with other waste (with the penalty of a fine). Hazardous components of electronic equipment may adversely affect the natural environment and human health.

Each household may contribute to the recovery and reuse (recycling) of old machinery and equipment. Both in Poland and Europe a system for recovery of used equipment either exists or is being created. The system obliges all organizations that sell such equipment to collect the used machinery and appliances. Moreover, general purpose collecting points for such equipment are available.

MANUFACTURER:

PROFIX Ltd., 34 Marywilka Street, 03-228 Warsaw, POLAND.

This machine meets domestic and European standards as well as safety guidelines.

All repairs can be carried out by qualified personnel only, using original spare parts.

FAILURES:

■ **Troubleshooting guide**

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Motor does not work	No power supply	Check the fuse
	Power cord damaged	Have it repaired by the service
	Power switch damaged	Have it repaired by the service
Motor temperature too high	Vents obstructed	Clean the vents
Strong motor resistance to motion	Chips in blade guard	Remove chips
	Bearings seized	Have it repaired by the service

■ **Explanation for icons found on the nameplate**



«Always wear safety goggles»



«Wear hearing protectors!»



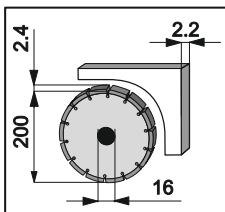
«EC compliant device»



«WARNING! Read user's manual before you start using your tool!»



«Worn devices cannot be disposed of with household waste»



- blade max/min diameter - 200 mm
- cutting width – 2.4 mm
- splitting wedge thickness – 2.2 mm
- blade hole diameter – 16 mm



This instruction manual is protected by copyright. Copying it without the written consent of PROFIX Co. Ltd. is prohibited.

L.dz.: DT-C/d_zg/0021/02.2011

Łomna Las, 24 February 2011

EU DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: PROFIX Co. Ltd.,
34 Marywilska Street,
03-228 Warszawa

Person who was authorized to develop technical documentation:

Mariusz Rotuski, Trade and Distribution Centre PROFIX, 3, Dobra St., Łomna Las, 05-152 Czosnów

This is to confirm that the following products:

TABLE CIRCULAR SAW, brand (i) TRYTON

230 V 50 Hz 800 W 2950 rpm

PROFIX code(s): TK20801 type: TS200/800D

Meet(s) the requirements defined in the following European Parliament and Council Directives:

- 2006/42/EC (MAD) of 17th May 2006 on machines, altering Directive 95/16/EC (O.J.EU L 157 of 09th June 2006, p.24 with later alterations) and in the decree of the Minister of Economy of 21st October 2008 on basic requirements for machinery (Journal of Laws of 2008 r No. 199, item 1228 with later alterations)

- 2006/95/EC (LVD); (Journal of Laws L 374 of 27th December 2006 with later alterations) and the decree of the Minister of Economy of 21st August 2007 on basic requirements for electrical equipment (Journal of Laws of 2007 No. 155 item 1089 with later alterations)

- 2004/108/EC (EMC); (Journal of Laws L 390 of 31st December 2004 with later alterations) and the Law of 13th April 2007 on electromagnetic compatibility Journal of Laws 2007 No. 82 item 556 with later alterations)

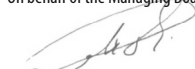
and has/have been manufactured to comply with the following standard(s):

EN 61029-1:2000+A12:2003 EN 61029-2-1:2002

EN 55014-1:2006 EN 55014-2:1997+A1:2001 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995+A2:2005

09 – two last digits signify the year of marking the product(s) with CE sign.

On behalf of the Managing Board



Mariusz Rotuski

Certification and Quality Manager

e-mail: mrotuski@profix.com.pl



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ. Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem ⚠ i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie.** Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek.** Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.** W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.** W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych.** Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do

przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.** Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.**
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia.** Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne.** Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu.** Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.** Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się z daleko.** Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać.** Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy,

ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.

- h) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za

pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.

- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to, że użytkowanie elektronarzędzia będzie nadal bezpieczne.
- b) Jeżeli przewód zasilający nieodłącznie ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.



OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy narzędziem elektrycznym zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.



OSTRZEŻENIE! PILARKA TARCZOWA STOŁOWA, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo osobiste:

- a) Nie używaj pił tarczowych, które są uszkodzone lub odkształcone.
- b) Zmień wkładkę w otworze stołu, gdy jest zużyta.
- c) Dopilnuj, żeby wybrana piła tarczowa była odpowiednia do materiału, który będzie cięty.
- d) Stosuj, kiedy jest to konieczne, odpowiednie środki ochrony osobistej:
- ochronniki słuchu w celu zmniejszenia ryzyka utraty słuchu,
 - maskę ochronną w celu zmniejszenia zagrożenia wdychania szkodliwego pyłu,
 - rękawice ochronne kiedy w ruchu jest piła tarczowa i manipuluje się chropowatym materiałem.
- e) Podłącz pilarkę tarczową do urządzenia zbierającego pył podczas cięcia. Obsługujący powinien być poinformowany o czynnikach mających wpływ na oddziaływanie pyłu, np. materiału, który jest obrabiany, oraz znać lokalne przepisy dotyczące źródeł emisji i wychwytywania pyłów, a także powinien właściwie ustawić pokrywę/zastawę/zsypp.
- f) Nie stosuj pił tarczowych wykonanych ze stali szybkotnącej (HS).
- Nie używaj pił tarczowych do metalu lub kamienia.
 - Zakładaj wyłącznie ostre piły tarczowe w idealnym stanie; pęknięte lub wygięte piły natychmiast wymieniaj na nowe.
 - Sprawdź, czy piła tarczowa jest dobrze zamocowana i obraca się we właściwym kierunku.
- g) Nigdy nie stosować do mocowania piły uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub.
- Podkładki i śruby mocujące piłę zostały specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkowania.

- h) Zaleca się, aby popychacz oraz prowadnice, kiedy nie są używane, były zawsze przechowywane z pilarką.



OSTRZEŻENIE! Używaj tylko pił tarczowych zalecanych przez wytwórcę, które są zgodne z normą EN 847-1.

Kiedy wymieniasz piłę tarczową, uważaj żeby szerokość wyciętego rowka przez piłę tarczową była nie mniejsza niż grubość piły tarczowej, która nie powinna być większa od grubości klina rozszcepiającego.



OSTRZEŻENIE! PILARKA TARCZOWA STOŁOWA, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa
Bezpieczeństwo pracy:

- Używaj popychaczy oraz docisków podczas przesuwania obrabianego elementu obok piły tarczowej.
- Stosuj klin rozszcepiający oraz koryguj jego ustawienia.
- Stosuj górną osłonę piły tarczowej oraz koryguj jej ustawienia.
- Wykonywanie rowka i wycofywanie obrabianego elementu spod piły tarczowej nie jest zalecane, chyba że ponad stołem piły tarczowej zastosowana jest odpowiednia osłona, jako osłona tunelowa.
- Nie należy używać pił do wykonywania szczelin (zahamowanie w szczelinie)
- Używaj tylko pił tarczowych, których maksymalna, dopuszczalna dla danego materiału prędkość cięcia nie jest mniejsza niż maksymalna prędkość wynikająca z obrotów wrzeczona pilarki.
- Używać odpowiedniego klina rozszcepiającego dostosowanego do używanej piły. Klin rozszcepiający musi być grubszy niż korpus piły, lecz cieńszy niż rozstawienie zębów piły.
- Wyregulować klin rozszcepiający zgodnie z opisem podanym w niniejszej instrukcji obsługi. Niepoprawne ustawienie, zła pozycja, brak ustawienia w linii może powodować nieskuteczność klina rozszcepiającego w zapobieganiu odrzutowi tylnemu.
- Nie obsługiwaj pilarki jeśli klin rozszcepiający jest wygięty.



UWAGA! Używaj urządzeń do odsysania pyłu!

Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamontowane.



OSTRZEŻENIE!
Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać maski przeciwpyłowe.

Kontakt lub wdychanie pyłów powstających podczas piłowania zagraża zdrowiu użytkownika i ewentualnie innych znajdujących się w pobliżu osób. Dla ochrony przed pyłami i parami zakładaj maskę przeciwpyłową i zadaj też o bezpieczeństwo innych osób przebywających w miejscu pracy.



OSTRZEŻENIE! PILARKA TARCZOWA STOŁOWA, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Transport i przechowywanie:

- Kiedy pilarka jest przemieszczana, używaj tylko urządzeń przeznaczonych do transportu i nigdy nie wykorzystuj osłon do manipulowania i przenoszenia.
- Podczas transportu zaleca się, aby górna część piły tarczowej była zabezpieczona np. osłoną.



OSTRZEŻENIE! PILARKA TARCZOWA STOŁOWA, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa
Konserwacja i naprawa:

- Obsługujący powinien być poinformowany na temat warunków, które mają wpływ na emisję hałasu (np. piły tarczowe zaprojektowane w sposób zapewniający obniżenie emitowanego hałasu, właściwa konserwacja piły tarczowej i pilarki).

- Zaleca się, aby usterki pilarki, osłon lub pił tarczowych, zgłaszano zaraz po ich zauważeniu.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA:

Pilarka tarczowa stołowa przeznaczona jest do cięcia drewna i tworzyw drzewnych. Urządzenie to nie nadaje się do celów produkcyjnych.

Nie używać pilarki niezgodnie z przeznaczeniem. Korzystanie z pilarki innej, niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Nie wolno stosować pilarki do cięcia, szlifowania metalu bądź kamienia. Pilarka przeznaczona jest do cięcia prostoliniowego. Nie nadaje się do wykonywania cięć po łuku.

Stołowa pilarka tarczowa służy do cięcia wzdłużnego i poprzecznego (tylko z prowadnicą poprzeczną) każdego rodzaju suchego miękkiego drewna, stosownie do wielkości urządzenia.

Do zgodnego z przeznaczeniem zastosowania należy również przestrzeganie wskazań dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i wskazań eksploatacyjnych w instrukcji obsługi. Osoby, które obsługują i konserwują urządzenie, muszą się zapoznać z tymi wskazówkami oraz należy je pouczyć o możliwych niebezpieczeństwach.

Poza tym należy jak najdokładniej przestrzegać obowiązujących przepisów w sprawie zapobiegania wypadkom (BHP).

Należy stosować się do pozostałych ogólnych zasad z dziedziny medycyny pracy i techniki bezpieczeństwa.

UWAGA: Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.

Każde użycie pilarki niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Poprawne użytkowanie pilarki dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Pilarka może być naprawiana wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem zastosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Dotknięcie piły tarczowej w nieosłoniętym obrębie pilarki.
- Sięgnięcie do pracującej piły tarczowej (rana cięta).
- Odrzucenie przedmiotu obrabianego lub części przedmiotu obrabianego.
- Pęknięcie/złamanie piły tarczowej.
- Wyrzucenie wadliwych części piły, wzmocnionych płytkami z węglików spiekanych.
- Uszkodzenia słuchu w wypadku niestosowania koniecznej ochrony słuchu.

- Szkodliwe dla zdrowia emisje pyłów drzewnych w przypadku wykonywania prac w zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

KOMPLETACJA:

- Pilarka tarczowa stołowa - 1 szt.
- Prowadnica równoległa - 1 szt.
- Pokrętła blokujące prowadnicę równoległą z podkładkami - 2 szt.
- Prowadnica kąтова - 1 szt.
- Piła tarczowa $\varnothing 200 \times 2,4 \text{ mm} \times \varnothing 16$ (24T) - 1 szt.
- Popychacz - 1 szt.
- Klucz do blokady wrzeciona - 1 szt.
- Klucz nasadowy sześciokątny - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

BUDOWA MASZYNY:

Pilarka tarczowa stołowa jest narzędziem w pierwszej klasie sprzętu (narzędzia tej klasy muszą być uziemione) i jest napędzana silnikiem jednofazowym.

Budowa pilarki przedstawiona jest na rys. A, B, C, D, E na str. 2-3:

Rys.A: 1. Pokrętło do podnoszenia i opuszczania piły tarczowej

2. Podziałka kąta ukosu
3. Pokrętło blokujące kąt ukosu
4. Włącznik
5. Pokrętło do ustawienia kąta nachylenia piły tarczowej
6. Pokrętło mocowania prowadnicy równoległej
7. Listwa oporowa
8. Prowadnica równoległa
9. Podziałki do ustawienia szerokości cięcia
10. Prowadnica kąтова (45°)
11. Stół roboczy
12. Osłona ochronna (kaptur)
13. Osłona boczna
14. Wkładka stołu roboczego
15. Popychacz
16. Dolna osłona piły tarczowej
17. Piła tarczowa
18. Kołnierz dociskający zewnętrzny
19. Nakrętka mocująca

Rys.B: 20. Strzałki wskazujące kierunek obrotów piły

21. Klin rozszczepiający
22. Podziałka do ustawienia głębokości cięcia
23. Klucz do blokady wrzeciona
24. Klucz nasadowy sześciokątny
25. Otwory dla montażu pilarki
26. Śruby mocujące osłonę dolną

Rys.C: 27. Wsporniki do nawinięcia przewodu zasilającego

28. Łącznik do podłączenia urządzenia wyciągowego

Rys.D: 29. Nakrętka mocująca osłonę (kaptur)

30. Silnik
31. Przewód zasilający

DANE TECHNICZNE:

Napięcie znamionowe	230 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	800 W
Znamionowa prędkość bez obciążenia	2950 obr/min
Maks. średnica piły	200 mm
Średnica otworu piły	16 mm
Grubość piły	2,4 mm
Max. grubość cięcia	45 mm
Kąt cięcia	0° ÷ 45°
Wymiary stołu	513 x 400 mm
Klasa sprzętu	I
Masa	16 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	99,2 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LWA)	109,6 dB(A)
Poziom wibracji wg normy: EN 60745	<2,5 m/s ²
tolerancja pomiaru	K=1,5 m/s ²

PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

Rozpakować stołową pilarkę tarczową i sprawdzić na obecność ewentualnych uszkodzeń transportowych.

Maszyna jest kompletnie zmontowana z wyjątkiem prowadnicy równoległej.

Pilarkę należy ustawić stabilnie, przykręcić na stałe śrubami do stołu warsztatowego lub do stabilnej podstawy. Do tego celu służą otwory montażowe (25).

Sprawdzić stan i mocowanie ruchomych elementów (piła tarczowa i osłona ochronna). Pokręcając ręcznie piłą (wtyczka musi być wyjęta z gniazda zasilającego) sprawdzić czy nie ma zablokowanego mechanizmu przekazywania napędu oraz czy piła jest zamocowana prawidłowo.

Sprawdzić przed podłączeniem maszyny, czy dane na tabliczce znamionowej zgadzają się z parametrami sieci zasilającej. Sieć do której podłączona jest pilarka musi być zabezpieczona bezpiecznikiem 10 A. Ewentualne przedłużacze muszą mieć przekrój min 1,5mm².

Do łącznika (28) należy podłączyć urządzenie wyciągowe, np. odkurzacz przemysłowy.

W wypadku już obrabianego drewna uważać na ciała obce, np. gwoździe, wkręty itd.

■ Montaż prowadnicy równoległej

Uwaga! Przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi, przeobrażaniem i montażem pilarki tarczowej należy upewnić się, że przewód zasilający (31) pilarki jest odłączony od źródła zasilania.

Prowadnica równoległa (8) może być ustawiona po obu stronach stołu roboczego (11).

- Zamontować pokrętła blokujące prowadnicę równoległą (6) i podkładki do prowadnicy (8).

- Wsunąć mocowanie prowadnicy w listwę oporową (7) stołu roboczego (11).

- Ustawić prowadnicę zgodnie wymaganiami roboczych i dokręcić pokrętła blokujące (6).

Prowadnica posiada dwie prowadzące powierzchnie oporowe (niższa - a lub wyższa - b) (rys. C). W zależności od grubości przecinanego materiału należy zamontować prowadnicę odpowiednią stroną.

Dla tego należy:

• Poluzować pokrętła mocowania prowadnicy (6) i wysunąć prowadnicę (8) z listwy oporowej (7).

• Obrócić odpowiednio prowadnicę (8) i ponownie zamocować do listwy oporowej (7).

UWAGA: Aby zapobiec zakleszczaniu się obrabianego materiału, prowadnica powinna być ustawiona równoległe odnośnie piły tarczowej. Trzeba zawsze kontrolować jej ustawienie za pomocą podziałek do ustawienia szerokości cięcia (9), umieszczonych na blacie stołu roboczego. Podziałki służą również do odczytu ustawionej szerokości cięcia.

• W przypadku montażu prowadnicy po drugiej stronie stołu roboczego należy przelożyć ją na przeciwną stronę listwy oporowej.

■ Montaż/wymiana piły tarczowej

Piła będąca na wyposażeniu pilarki pokrywa większość zastosowań, jednak dla specyficznych prac można stosować piły o innej ilości zębów.

Dla wymiany piły należy:

• Maksymalnie opuścić piłę tarczową obracając pokrętło (1) w lewo.
• Zwolnić mocowanie dolnej osłony piły tarczowej (16) poprzez odkręcenie śrub mocujących (26) i odchylić osłonę ku górze.

• Odkręcić nakrętkę mocującą (19) piłę tarczową za pomocą klucza nasadowego (24) blokując zarazem wrzeciono za pomocą klucza (23) (rys. B).

UWAGA! Nakrętkę należy pokręcać w lewo zgodnie z kierunkiem obrotu piły tarczowej.

• Zdjąć kolnierz zewnętrzny (18) i wymontować piłę tarczową (17) zsuwając ją w dół z wrzeciona.

Starannie oczyścić powierzchnie kolnierzy dociskających i zamontować nową piłę tarczową wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności.

Należy zwrócić uwagę na właściwy kierunek obrotów piły tarczowej (patrz strzałki wskazujące (20) na pile i osłonie).

Po każdej wymianie piły (17) trzeba sprawdzić ustawienie klina rozszczepiającego (21), ponieważ niepoprawne ustawienie, zła pozycja, brak ustawienia w linii może powodować nieskuteczność klina rozszczepiającego w zapobieganiu odrzutowi tylnemu.

■ Ustawianie klina rozszczepiającego

UWAGA: Klin rozszczepiający zabezpiecza obrabiany przedmiot przed uchwyceniem przez zęby piły i odrzuceniem go w stronę operatora. Klin musi być zawsze zamontowany podczas pracy. Prawidłowo ustawiony klin powinien znajdować się w jednej linii z piłą i mieć odległość od niej 2 - 5 mm.

• Dla prawidłowego ustawienia klina rozszczepiającego należy odkręcić nakrętkę mocującą (29) i zdjąć osłonę ochronną (kaptur) (12). Następnie usunąć wkładkę stołu roboczego (14), odkręcając sześć śrub mocujących za pomocą wkrętaka krzyżowego Ph2.

• Zwolnić dwie śruby a mocujące klin rozszczepiający (21) (patrz. rys. C) i ustawić klin w jednej linii z piłą tarczową (17). Dopasować luz 2 - 5 mm pomiędzy klinem a piłą i dokręcić śruby mocujące, blokując klin w tej pozycji.

• Założyć z powrotem wkładkę stołu roboczego (14) i dokręcić

wszystkie śruby mocujące.

UWAGA! Wymienić wkładkę stołu, jeżeli jest ona już zniszczona.

• Zamontować osłonę ochronną (12) na klinie rozszczepiającym (21).

UWAGA: Nakrętka mocowania osłony ochronnej (29) powinna być tak dokręcona, aby osłona ochronna (12) unosiła się w miarę dosuwania materiału do tarczy tnącej i powracała do położenia spoczynkowego po przecięciu materiału.

PRACA:

■ Włączanie/wyłączenie

Pilarka uruchamiana jest przez naciśnięcie zielonego przycisku «I» włącznika (4). Przed rozpoczęciem piłowania odczekać, aż piła tarczowa osiągnie maksymalną prędkość obrotową.

Aby wyłączyć pilarkę należy wcisnąć czerwony przycisk «0» włącznika (4).

UWAGA! Po każdej zmianie ustawienia zalecamy przeprowadzenie cięcia próbego dla sprawdzenia ustawionych wymiarów.

■ Ustawianie głębokości cięcia

Obracać pokrętło do podnoszenia i opuszczania piły tarczowej (1) w prawo w celu zwiększenia głębokości cięcia, lub w lewo celem zmniejszenia głębokości cięcia.

Ustawioną wartość można odczytać na podziałce głębokości cięcia (22) umieszczonej na klinie rozszczepiającym (21) (rys. B).

Pilarka powinna być ustawiona tak, aby najwyżej położony punkt piły tarczowej wystawał nieco ponad powierzchnię materiału przecinanego.

■ Wykonywanie cięć wzdłużnych

Cięcie wzdłużne polega na przecinaniu materiału na odpowiednią szerokość na całej jego długości.

• Ustawić prowadnicę równoległą (8) za pomocą podziałek (9) na odpowiednią szerokość cięcia.

• Położyć przedmiot obrabiany na stole roboczym przed osłoną ochronną.

• Podnieść lub opuścić piłę tarczową, obracając pokrętłem (1) tak, aby górne ząbki piły wystawały o ok. 5 mm ponad powierzchnię obrabianego elementu.

WSKAZÓWKI: Upewnij się, czy osłona ochronna (12) znajduje się we właściwej pozycji. Podczas cięcia musi ona przylegać do obrabianego elementu.

• Uruchomić pilarkę i odczekać, aż piła tarczowa osiągnie maksymalną prędkość obrotową.

• Docisnąć materiał do prowadnicy (8) i równomiernie przesuwać w kierunku piły tarczowej do końca klina rozszczepiającego (21) (w bezpośredniej bliskości piły posłużyć się popychaczem (15)).

• Wyłączyć elektronarzędzie.

• Odcięty materiał pozostawić na stole roboczym do chwili aż piła tarczowa całkowicie się zatrzyma.

UWAGA! Długie przedmioty przecinane zabezpieczyć na końcu przed spadnięciem! (np. przy pomocy stojaka).

■ Przecinanie małych kawałków materiału

• Ustawić prowadnicę równoległą (8) na odpowiednią szerokość cięcia.

• Materiał oparty o prowadnicę (8) dosuwać obiema rękami w kierunku piły tarczowej. W bezpośredniej bliskości piły tarczowej (17) zawsze należy posługiwać się popychaczem (15) do przesuwania materiału lub dodatkowo użyć kawałka drewna w celu docisnięcia przecinanego

materiału do piły.

- Zawsze należy przesuwać przecinany materiał do końca klina rozszepiającego (21).

- Podczas przecinania krótkich i wąskich kawałków materiału należy popychać (15) stosować od początku cięcia.

■ Ustawienie kąta cięcia przy cięciu ukośnym

UWAGA: Podczas wykonywania cięcia ukośnego zawsze należy korzystać z prowadnicy równoległej (8).

- Poluzować pokrętła blokujące kąt ukosu (3) po obu stronach pilarki.
- Pokręcać pokrętło do ustawienia kąta nachylenia piły tarczowej (5) aż wskaźnik podziałki kątovej pokaże pożądaną wartość kąta na podziałce kątovej (2) (rys. E).
- Zabezpieczyć ustawiony kąt dokręcając pokrętła blokujące (3) po obu stronach pilarki.
- Ustawić prowadnicę równoległą (8) stosownie do zamierzonej szerokości cięcia.

■ Cięcie pod kątem 45° z wykorzystaniem prowadnicy kątovej

UWAGA: Podczas cięcia z wykorzystaniem prowadnicy kątovej zawsze należy korzystać z prowadnicy równoległej.

- Włożyć prowadnicę kątową (10) do prowadnicy równoległej (8) (rys. A).
- Ustawić prowadnicę równoległą (8) na odpowiednią szerokość cięcia i zablokować pokrętłami blokującymi (3) po obu stronach pilarki.
- Umieścić materiał w prowadnicy kątovej (10).
- Włączyć pilarkę i po osiągnięciu maksymalnych obrotów przesuwać prowadnicę kątową (10) wraz z materiałem wzdłuż prowadnicy równoległej (8) w kierunku piły tarczowej (17).
- Po zakończeniu cięcia wyłączyć pilarkę.

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIŁOWANIA:

W przypadku wszystkich rodzajów cięć należy najpierw upewnić się, czy piła tarczowa nie w żadnym z etapów pracy nie dotyka którejś z prowadnic lub jakiejś innej części urządzenia.

Piły tarczowe należy chronić przed upadkiem i uderzeniami. Nie należy poddawać pił działaniu sił bocznych. Klin rozszepiający musi leżeć na jednej linii z piłą tarczową, aby zapobiec zablokowaniu się elementu obrabianego. Nie obrabiać wypaczonych przedmiotów obrabianych. Przedmiot obrabiany musi mieć zawsze prosty brzeg, aby można go było przyłożyć do prowadnicy równoległej. Przechowywać popychacz zawsze na elektronarzędziu. Nie używać elektronarzędzia do strugania wręgów, rowkowania ani do wykonywania bruzd.

■ Pozycja operatora.

Nie należy ustawiać się w jednej linii z piłą tarczową z przodu elektronarzędzia. Należy stać zawsze w pozycji lekko przesuniętej w bok.

W ten sposób ciało jest poza zasięgiem ewentualnego odrzutu.

Zachować bezpieczną odległość rąk, palców i ramion od obracającej się piły tarczowej. Przestrzegać przy tym następujących wskazówek:

- Przedmiot obrabiany należy trzymać stabilnie oburącz i dociskać go mocno do stołu pilarskiego, a zwłaszcza podczas prac bez prowadnicy.

- Do obróbki wąskich elementów i do ukośnych cięć w pionie należy zawsze stosować załączony popychacz i prowadnicę równoległą.

■ Kontrola i wykonywanie ustawień podstawowych

Aby zagwarantować precyzję cięć, należy po intensywnym użytkowaniu skontrolować i w razie potrzeby poprawić podstawowe ustawienia elektronarzędzia. Niezbędne jest do tego doświadczenie oraz odpowiednie specjalistyczne narzędzia.

KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE, TRANSPORT:

■ Konserwacja

UWAGA! Wyciągnąć z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego.

Utrzymywanie urządzenia i szczelin wentylacyjnych silnika (30) w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.

Regularnie usuwać z maszyny pył i zanieczyszczenia. Czyszczenie najlepiej wykonać delikatną szcztoką lub szmatką.

Pył i wióry należy usuwać po każdym użyciu, przedmuchiując sprężonym powietrzem lub z pomocą pędzelka.

Do czyszczenia tworzywa sztucznego nie używać środków o działaniu żrącym.

■ Przechowywanie

Elektronarzędzie należy przechowywać w warunkach nie narażających je na działanie wilgoci.

■ Transport

Elektronarzędzie powinno być przenoszone przez dwie osoby, przenoszenie go przez jedną osobę może spowodować uszkodzenie kręgosłupa.

Do przenoszenia elektronarzędzia należy używać wyłącznie elementów transportowych, nigdy nie wolno używać w tym celu elementów zabezpieczających.

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczenia zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilka 34,
03-228 Warszawa

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.

USTERKI:**■ Rozwiązywanie typowych problemów**

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie pracuje	Brak napięcia w sieci	Sprawdzić bezpiecznik
	Przewód zasilający uszkodzony	Zlecić naprawę serwisowi
	Uszkodzony włącznik	Zlecić naprawę serwisowi
Wysoka temperatura silnika	Zatkanie otworów wentylacyjnych	Oczyścić
Duże opory ruchu silnika	Wióry w osłonie piły tarczowej	Oczyścić z wiórów
	Zatarte łożyska	Zlecić naprawę serwisowi

■ Objaśnienie ikonek znajdujących się na tabliczce znamionowej

«Zawsze stosować okulary ochronne»



«Stosować środki ochrony słuchu!»



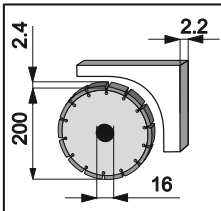
«Ostrzeżenie! Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!»



«Urządzenie zgodne z WE»



«Zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami»



- max/min średnice piły tarczowej - 200 mm
- szerokość cięcia - 2,4 mm
- grubość klina rozszczepiającego - 2,2 mm
- średnica otworu w piły tarczowej - 16 mm



Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

Łomna Las, 24 lutego 2011 r.

L.dz.: DT-C2/d_zg/0021/02.2011

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

PRODUCENT: PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Warszawa

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

Niniejszym potwierdzamy, że produkt(y):

PILARKA STOŁOWA, marka(i) TRYTON
230 V 50 Hz 800 W 2950/min
kod(y) PROFIX: TK20801 typ: TS200/800D

spełnia(ją) wymagania określone w dyrektywach Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2006/42/EC (MAD) z dnia 17 maja 2006 r w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. Urz. UE L 157 z 09.06.2006, str. 24 ze zm.) oraz w rozporządzeniu MG z dnia 21 października 2008 w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz.U. z 2008 r Nr 199, poz. 1228 ze zm.)
- 2006/95/EC (LVD); (Dz.U. L 374 z 27.12.2006 ze zm.) oraz w rozporządzeniu MG z dnia 21 sierpnia 2007r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz.U. 2007 nr 155 poz. 1089 ze zm.)
- 2004/108/EC (EMC); (Dz.U. L 390 z 31.12.2004 ze zm.) oraz ustawie z dnia 13 kwietnia 2007 r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.U. 2007 nr 82 poz. 556 ze zm.)

oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z norma(ami):

EN 61029-1:2000+A12:2003 EN 61029-2-1:2002

EN 55014-1:2006 EN 55014-2:1997+A1:2001 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995+A2:2005

09 – dwie ostatnie cyfry roku umieszczenia znaku CE na produkcie(tach).

Z upoważnienia Zarządu



Mariusz Rotuski
Specjalista ds. Certyfikacji i Zapewnienia Jakości
email: mrotuski@profix.com.pl


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НАСТОЛЬНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА ТК20801



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом  и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово „электроинструмент“ означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Техника безопасности на рабочем месте:

- a) Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- б) На следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующей легко воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- в) Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Электробезопасность:

- a) Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- б) Необходимо избегать прикосновения к поверхности заземлённых или закороченных на массу элементов,

таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального отопления и холодильные агрегаты. В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.

- в) Не подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.
- г) Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания. Ни в коем случае не использовать кабеля электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.
- д) Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений. Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- е) Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD). Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Индивидуальная безопасность:

- a) Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.
- б) Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновение невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.
- в) Необходимо применять средства личной защиты.

Необходимо обязательно работать с защитными очками. Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противодыльный респиратор, противоскользкая обувь, каска или средства защиты слуха снизит риск получения травмы.

- г) Необходимо избегать случайного запуска в работу. Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедиться, что выключатель электроинструмента находится в положении «выключено». Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.
- д) Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранить все ключи. Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме пользователя.
- е) Не следует слишком сильно наклоняться. Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ж) Необходимо иметь соответствующую одежду. Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и рукавицы находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- з) Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглотителя пыли, необходимо убедиться, что они присоединены и правильно применяются. Применение поглотителей пыли может уменьшить опасность, связанную с пыленосностью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Эксплуатация и уход за электроинструментом:

- а) Не допускать перегрузки электроинструмента. Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.
- б) Не следует применять электроинструмент, если его выключатель не включается и не выключается. Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.
- в) Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-либо установку, замену части или складирование устройства. Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в

работу.

- г) Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом. Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.
- д) Следует выполнять технический уход за электроинструментом. Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (защемления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.
- е) Режущий инструмент должен быть острым и чистым. Соответствующее содержание и уход за острыми кромками режущего инструмента снижает вероятность защемления и упрощает обслуживание.
- ж) Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы. Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- з) При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.
- и) Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло. Не применять бензина, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.

- й) Электроинструмент следует хранить/ транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.
- к) Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникания влаги.
- л) Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Ремонт:

- а) Ремонт электроинструмента необходимо поручать исключительно квалифицированному лицу, использующему только оригинальные запасные части. Это гарантирует безопасность дальнейшей эксплуатации электроинструмента.
- б) Если неотсоединяемый кабель электропитания поврежден, он должен быть заменен на предприятии-

изготовителе или специализированном ремонтном предприятии, либо квалифицированным лицом, что позволит избежать опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работы с электроинструментом следует обязательно соблюдать основные меры безопасности при работе, чтобы избежать взрыва, пожара, поражения электрическим током, или механической травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НАСТОЛЬНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА, предупреждения, касающиеся техники безопасности

Индивидуальная безопасность:

- a) Не использовать повреждённых или деформированных пильных дисков.
 - б) Заменить вкладыш в отверстие стола, если он изношен.
 - в) Следить, чтобы выбранный пильный диск соответствовал разрезаемому материалу.
 - г) При необходимости применять соответствующие средства индивидуальной защиты:
 - средства защиты слуха с целью снижения риска потери слуха,
 - защитную маску (респиратор) с целью снижения опасности вдыхания вредной пыли,
 - защитные рукавицы, если вращается пильный диск и выполняется работа с шероховатым материалом.
 - д) Присоединить на время резки циркулярную пилу к пылеулавливающему устройству. Обслуживающему пилу необходимо сообщить о факторах, влияющих на воздействие пыли, напр. обрабатываемого материала, он должен знать местные предписания, касающиеся источников выброса пыли и пылеулавливания, а также должен надлежащим образом разместить покрывки/щиты/места сыпания.
 - е) Не использовать пильных дисков из быстрорежущей стали (HS).
- Не использовать пильных дисков, предназначенных для металла или камня.
 - Устанавливать только острые пильные диски, находящиеся в идеальном состоянии; имеющие трещины или погнутые следует немедленно заменить новыми.
 - Проверить закреплён ли надлежащим образом пильный диск и вращается ли он в правильном направлении.
- г) Ни в коем случае не применять для крепления пильного диска повреждённых или несоответствующих подкладок или винтов.

Подкладки и крепящие винты были специально спроектированы для циркулярной пилы, чтобы обеспечить оптимальную её работу и безопасность эксплуатации.

- з) Рекомендуются, чтобы толкатель и направляющие, когда они не используются, всегда хранились вместе с циркулярной пилой



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Следует применять только пильные диски, рекомендуемые производителем, соответствующие стандарту EN847-1.

При замене пильного диска необходимо следить, чтобы ширина пропила, вырезанного диском, была не меньше толщины пильного диска, которая в свою очередь должна быть не больше толщины расклинивающего ножа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НАСТОЛЬНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА, предупреждения, касающиеся техники безопасности

Безопасность работ:

- a) Следует применять толкатель и прихват при перемещении обрабатываемого элемента мимо пильного диска.
- б) Следует применять расклинивающий нож и корректировать его установку.
- в) Следует применять верхний защитный кожух пильного диска и корректировать его установку.
- г) Не рекомендуется выполнять вырезание пропила и отвод обрабатываемого элемента из-под пильного диска, разве что над столом пильного диска в качестве „туннельного“ защитного кожуха применяется соответствующий защитный кожух.
- д) Не применять пил для выполнения щелей (торможение в щели).
- е) Применять только такие пильные диски, для которых максимальная, допустимая частота вращения для данного материала не будет меньше, чем максимальная частота вращения шпинделя циркулярной пилы.
- ж) Следует применять соответствующий расклинивающий нож, приспособленный для применяемой пыли. Расклинивающий нож должен быть толще корпуса (полотна) пилы, но тоньше, ширины развода зубьев пилы.
- з) Отрегулировать расклинивающий нож в соответствии с описанием, содержащимся в настоящей инструкции по обслуживанию. В результате неправильной установки, плохой позиции, отсутствия установки по линии расклинивающий нож может оказаться неэффективным для предотвращения обратного удара пилы.
- и) Не эксплуатировать циркулярную пилу с изогнутым расклинивающим ножом.



ВНИМАНИЕ! Применять устройства для отсоса пыли! Если производитель предусмотрел устройство для отсоса пыли или сбора пыли, следует проверить их присоединение и правильность установки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо применять защитное снаряжение. Необходимо обязательно работать с противопыльными респираторами.

Контакт или вдыхание пыли, возникающей при резке представляет опасность для здоровья пользователя или других, находящихся вблизи лиц. Для защиты от пыли и испарений следует применять противопыльный респиратор и позаботится также о безопасности других лиц, находящихся в месте выполнения работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НАСТОЛЬНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА, предупреждения, касающиеся техники безопасности

Транспортировка и хранение:

- a) При перемещении циркулярной пилы следует применять только оборудование, предназначенное для транспортировки и ни в коем случае не использовать защитные кожухи для передвижения и переноски.
- б) Рекомендуются, чтобы при транспортировке верхняя часть пильного диска была защищена, напр. защитным кожухом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Настольная циркулярная пила, предупреждения, касающиеся техники безопасности

Технический уход и ремонт:

- а) Обслуживающий пилу должен быть проинформирован об условиях, влияющих на эмиссию шума (напр. пыльные диски запроецированы так, чтобы обеспечить снижение издаваемого шума при правильном техническом уходе за пыльным диском и циркулярной пилой).
- б) Рекомендуется немедленно сообщать об обнаруженных неисправностях циркулярной пилы, защитных кожухов или пыльных дисков.

НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА:

Дисковая пила предназначена для резки древесины и искусственных древесных материалов. Устройство не пригодно для производственных целей.

Не применять пилы не по назначению. Применение циркулярной пилы для иных работ, чем предусмотрено, может привести к опасной ситуации.

Запрещено применять циркулярную пилу для резки, шлифовки металла или камня. Циркулярная пила предназначена для прямолинейной резки. Не пригодна для выполнения криволинейного реза.

Настольная циркулярная пила предназначена для продольной и поперечной (только с поперечной направляющей) распиловки мягкой сухой древесины каждого типа, соответственно величине устройства.

Применение по назначению означает соблюдение указаний по технике безопасности, а также инструкций по монтажу и эксплуатации, содержащихся в инструкции по обслуживанию. Лица, обслуживающие устройство и выполняющие уход за ним, должны ознакомиться с этими указаниями, необходимо также объяснить им, какие возможны опасности при этом.

Кроме того, необходимо максимально строго соблюдать действующие правила по предотвращению несчастных случаев (техника безопасности).

Необходимо соблюдать остальные общие принципы и правила в области медицины труда и техники безопасности.

ВНИМАНИЕ: Не подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий.

Каждое применение циркулярной пилы, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации устройства, выполненные пользователем, освобождают производителя от ответственности за повреждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

Правильная эксплуатация циркулярной пилы касается также технического ухода, складирования, транспортировки и ремонта.

Ремонт электропилы может выполняться только в определённых производственных сервисных пунктах. Устройство с питанием от сети должны ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

Даже применяя устройство по назначению, нельзя полностью исключить определённых факторов остаточного риска. С учётом конструкции машины могут иметь место следующие опасности:

- Прикосновение к пыльному диску в незащищённой области циркулярной пилы.
- Попадание на вращающийся пыльный диск (резаная рана).
- Отбрасывание обрабатываемого предмета или его части.
- Трескание / поломка пыльного диска.
- Выброс дефектных частей пыльного диска, упрочнённых пластинками из твёрдого сплава.
- Ухудшение слуха в результате неприменения требуемых средств защиты слуха.
- Вредное для здоровья выделение древесной пыли в случае выполнения работ в закрытом помещении.

Устройство не предназначено для профессионального, ремесленного или промышленного применения. Гарантийный договор не действителен, если устройство применялось на ремесленных, промышленных предприятиях или предприятиях с подобной деятельностью.

СОСТАВ КОМПЛЕКТА:

- Настольная циркулярная пила - 1 шт.
- Параллельная направляющая - 1 шт.
- Ручки для фиксации параллельной направляющей, с подкладками - 2 шт.
- Угловая направляющая - 1 шт.
- Пыльный диск Ø 200 x 2,4 мм x Ø 16 (24T) - 1 шт.
- Толкатель - 1 шт.
- Ключ для фиксации шпинделя - 1 шт.
- Ключ накидной шестигранный - 1 шт.
- Инструкция по обслуживанию - 1 шт.
- Гарантийная карта - 1 шт.

КОНСТРУКЦИЯ МАШИНЫ:

Настольная циркулярная пила имеет первый класс электрической защиты (устройства этого класса должны быть заземлены) и приводится в движение однофазным электродвигателем.

Конструкция пилы показана на рис. А, В, С, D, E на стр. 2-3:

- Рис. А:**
1. Рукоятка подъёма и опускания пыльного диска
 2. Шкала угла косого распила
 3. Ручка фиксации угла косого распила
 4. Включатель
 5. Рукоятка установки угла наклона пыльного диска
 6. Винты с пластмассовой ручкой для крепления параллельной направляющей
 7. Опорная планка
 8. Параллельная направляющая
 9. Шкала установки ширины пропила
 10. Направляющая для резки под углом (45°)
 11. Стол рабочий
 12. Подвижный защитный кожух
 13. Боковой защитный кожух
 14. Вкладыш рабочего стола
 15. Толкатель
 16. Нижний защитный элемент пыльного диска
 17. Пыльный диск
 18. Прижимной фланец внешний
 19. Гайка крепящая
- Рис. В:**
20. Стрелки направления вращения пыльного диска

21. Расклинивающий нож
22. Шкала глубины пропила
23. Ключ для фиксации шпинделя
24. Ключ накидной шестигранный
25. Отверстия для установки пилы
26. Винты крепления нижнего кожуха
27. Опоры для наматывания кабеля электропитания
28. Присоединительный патрубок для отсасывающего устройства

Рис. С:

29. Гайка крепления защитного кожуха
30. Двигатель
31. Кабель электропитания

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение питания номинальное	230 В
Частота питания номинальная	50 Гц
Мощность номинальная	800 Вт
Число оборотов, без нагрузки	2950 об/мин
Макс./мин. диаметр пилы	200 мм
Диаметр посадочного отверстия пилы	16 мм
Толщина пильного диска	2,4 мм
Макс. толщина разрезаемого материала	45 мм
Угол резки	0° ÷ 45°
Размеры стола	513 x 400 мм
Класс оборудования	I
Вес	16 кг
Уровень звукового давления (LpA)	99,2 дБ(A)
Уровень звуковой мощности (LwA)	109,6 дБ(A)
Уровень вибрации по стандарту: EN 60745	<2,5 м/с ²
Коэффициент погрешности измерений	K=1,5 м/с ²

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

Распаковать настольную циркулярную пилу и проверить отсутствие возможных повреждений во время транспортировки.

Машина находится полностью в собранном состоянии за исключением параллельной направляющей.

Циркулярную пилу необходимо стабильно установить, прикрепив стационарно винтами к верстаку (рабочему столу) или к неподвижной подставке. Для этого используются установочные отверстия (25).

Проверить состояние и крепление движущихся элементов (пильный диск и защитный кожух). Вращая пилу вручную (штепсельная вилка должна быть извлечена из сетевой розетки), проверить отсутствие блокировки механизма передачи привода и правильность крепления пильного диска.

Прежде чем подключить машину, убедиться, что параметры сети питания соответствуют параметрам, указанным на щитке машины. Сеть питания, к которой подключается циркулярная пила, должна быть защищена предохранителем 10 А. В случае применения удлинителей электропитания, они должны иметь сечение провода не менее 1,5 мм².

К присоединительному патрубку (28) необходимо подключить отсасывающее устройство, напр. промышленный пылесос.

В случае распиловки уже обработывавшейся древесины,

необходимо следить за возможным наличием посторонних элементов - гвоздей, шурупов и т. п.

■ Установка параллельной направляющей

ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к каким-либо работам по техническому уходу, изменению оснащения и монтажу циркулярной пилы необходимо убедиться, что кабель электропитания (31) циркулярной пилы отсоединён от источника питания.

Параллельная направляющая (8) может быть установлена с обеих сторон рабочего стола (11).

- Установить ручки фиксации параллельной направляющей (6) и подкладки на направляющую (8).
- Вдвинуть крепление направляющей в опорную планку (7) рабочего стола (11).

- Установить направляющую в соответствии с рабочими требованиями и закрутить фиксирующие ручки (6).

Направляющая имеет две ведущие опорные поверхности (более низкую - а, и более высокую - в) (рис. С). В зависимости от толщины разрезаемого материала необходимо соответствующим образом закрепить направляющую. Для этого необходимо:

- Ослабить ручки фиксации параллельной направляющей (6) и выдвинуть направляющую (8) из опорной планки (7).
- Повернуть направляющую (8) соответствующим образом и повторно прикрепить к опорной планке (7).

ВНИМАНИЕ! Чтобы предотвратить защемление обрабатываемого материала, направляющая должна быть установлена параллельно плоскости пильного диска. Для этого необходимо обязательно проверять её установку при помощи шкал для контроля расстояния пилы от направляющей (9), размещённых на столешнице рабочего стола. Деления шкал используются также для считывания установленной ширины резки.

- В случае установки направляющей с другой стороны рабочего стола необходимо переставить её на противоположную сторону опорной планки и закрепить.

■ Установка / смена пильного диска

Пильный диск, которым оснащена циркулярная пила, может применяться в большинстве случаев, однако для специфических работ можно применять пильные диски с другим количеством зубьев. Чтобы заменить пильный диск необходимо:

- Максимально опустить пильный диск, вращая рукоятку (1) влево.
- Ослабить крепление нижнего защитного кожуха пильного диска (16), отвинчивая крепящие винты (26) и отклонить защитный кожух вверх.
- Отвинтить гайку (19), крепящую пильный диск при помощи накидного ключа (24), блокируя при этом при помощи ключа (23) шпиндель (рис. В).

ВНИМАНИЕ! Гайку следует вращать влево в соответствии с направлением вращения пильного диска.

- Снять внешний фланец (18) и пильный диск (17), сдвигая его вниз с внутреннего фланца и шпинделя.

Тщательно очистить поверхность прижимных фланцев и установить новый пильный диск, выполняя описанные операции в противоположной последовательности.

Необходимо обратить внимание на правильность направления вращения пильного диска (смотри направляющие стрелки (20) на пильном диске и на защитном кожухе).

После каждой смены диска (17) необходимо проверить установку расцепляющего клина (21), поскольку в случае неправильной установки, плохой позиции, отсутствия установки по линии расклинивающего ножа может оказаться неэффективным для предотвращения обратного удара (отдачи) пилы.

■ Установка расклинивающего ножа

ВНИМАНИЕ: Расклинивающий нож защищает обрабатываемый предмет от захвата зубьями пилы и отбрасыванием в сторону оператора. Расклинивающий нож обязательно должен быть установлен во время работы. Правильно установленный расклинивающий нож должен находиться на одной линии с пильным диском и быть на расстоянии 2–5 мм от него.

- Для правильной установки расклинивающего ножа необходимо отвинтить крепящую гайку (29) и снять защитный кожух (12). Затем устранить вкладыш рабочего стола (14), отвинчивая шесть крепящих винтов при помощи крестообразной отвёртки Ph2.

- Ослабить два винта а, крепящих расклинивающий нож (21) (см. рис. С), и установить его на одной линии с пильным диском (17). Установить зазор величиной 2–5 мм между расклинивающим ножом и пилой и затянуть крепящие винты, фиксируя расклинивающий нож в этом положении.

- Установить на место вкладыш рабочего стола (14) и затянуть все крепящие винты.

ВНИМАНИЕ! Если вкладыш стола имеет повреждения, следует его заменить.

- Установить подвижный защитный кожух (12) на расклинивавшем ноже (21).

ВНИМАНИЕ! Гайка крепления защитного кожуха (29) должна быть так затянута, чтобы подвижный защитный кожух (12) поднялся по мере подачи материала к пильному диску и возвращался в исходное положение после его распилки.

РАБОТА:

■ Включение/выключение

Циркулярная пила запускается в работу путём нажатия зелёной кнопки «I» выключателя (4). Прежде чем начать пиление, следует дождаться, пока будет достигнута максимальная скорость вращения пильного диска.

Чтобы выключить циркулярную пилу, следует нажать красную кнопку «O» выключателя (4).

ВНИМАНИЕ! После каждого изменения установок рекомендуется выполнить пробную резку с целью проверки установленных размеров.

■ Установка глубины пропила

Вращать рукоятку для подъёма и опускания пильного диска (1) вправо для увеличения глубины пропила или влево для уменьшения глубины пропила.

Установленное значение будет указано на шкале глубины пропила (22), имеющейся на расклинивавшем ноже (21) (рис. В).

Циркулярная пила должна быть размещена так, чтобы самая высокая точка пильного диска немного выступала над поверхностью разрезаемого материала.

■ Выполнение продольной распиловки

Продольная распиловка заключается в разрезании материала на соответствующую ширину по всей его длине.

- Установить параллельную направляющую (8) при помощи шкалы (9) на соответствующую ширину резки.

- Уложить обрабатываемый предмет на рабочем столе перед защитным кожухом.

- Поднять или опустить пильный диск, вращая рукоятку (1) так, чтобы верхние зубья пилы выступали прим. на 5 мм над поверхностью обрабатываемого элемента.

УКАЗАНИЕ: Убедитесь, что защитный кожух (12) находится в надлежащем положении. Во время резки он должен прилегать к разрезаемому элементу.

- Запустить циркулярную пилу в работу и дождаться, пока не будет достигнута максимальная частота вращения пильного диска.

- Прижать материал к направляющей (8) и равномерно перемещать в направлении пильного диска до конца расклинивающего ножа (21) (когда материал будет очень близко до пильного диска, следует использовать толкатель (15)).

- Выключить электроинструмент.

- Отрезанный материал должен оставаться на рабочем столе, пока пильный диск полностью не остановится.

ВНИМАНИЕ! Длинные разрезаемые предметы следует предохранить на конце от падения! (напр. при помощи стойки).

■ Разрезание малых кусков материала

- Установить параллельную направляющую (8) на соответствующую ширину резки.

- Материал, опирающийся на направляющую (8), следует проталкивать обеими руками в направлении пильного диска. Когда материал будет в непосредственной близости к пильному диску (17), обязательно следует пользоваться толкателем (15) для перемещения материала или применить дополнительный кусок древесины для прижимания разрезаемого материала к пильному диску.

- Обязательно перемещать материал до конца расклинивающего ножа (21).

- В процессе разрезания коротких и узких кусков материала толкатель (15) следует применять с самого начала резки.

■ Установка угла резки при выполнении косого реза

ВНИМАНИЕ: Во время выполнения косого реза следует использовать параллельную направляющую (8).

- Ослабить рукоятки, фиксирующие угол косого распила (3) с обеих сторон циркулярной пилы.

- Вращать рукоятку установки угла наклона пильного диска (5), пока указатель шкалы угла косого распила не покажет необходимое значение угла на шкале угла косого распила (2) (рис. Е).

- Зафиксировать установленный угол косого распила, завинчивая фиксирующие ручки (3) с обеих сторон циркулярной пилы.

- Установить параллельную направляющую (8) в соответствии с требуемой шириной резки.

■ Резка под углом 45° с угловой направляющей

ВНИМАНИЕ: Во время резки с применением угловой направляющей следует обязательно использовать параллельную направляющую.

- Вставить угловую направляющую (10) в параллельную направляющую (8) (рис. А).
- Установить параллельную направляющую (8) на соответствующую ширину резки и зафиксировать фиксирующими ручками (3) с обеих сторон циркулярной пилы.
- Разместить материал в угловой направляющей (10).
- Включить циркулярную пилу и после достижения максимальной частоты вращения пильного диска передвигать угловую направляющую (10) вместе с материалом вдоль параллельной направляющей (8) в направлении пильного диска (17).
- После завершения резки выключить циркулярную пилу.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАСПИЛИВАНИЯ:

При выполнении всех видов резки следует убедиться в начале, не соприкасается ли пильный диск на каком-либо этапе работы с какой-либо направляющей или с любым другим элементом устройства.

Пильные диски следует предохранять от падений и ударов. Не следует подвергать пилы действию боковых сил. Расклинивающий нож должен находиться на одной линии с пильным диском, чтобы предотвратить блокировку обрабатываемого элемента. Не обрабатывать искривлённых (покоробленных) обрабатываемых предметов. Обрабатываемый предмет обязательно должен иметь прямую край, чтобы можно было приставить его к параллельной направляющей. Толкатель всегда должен храниться на электроинструменте. Не применять электроинструмента для строгания шпангоутов, рифления или выполнения желобков.

■ Позиция оператора

Не следует находится на одной линии с плоскостью пильного диска спереди электроинструмента. Необходимо всегда находится в положении несколько сбоку. Таким образом тело оператора будет вне пределов возможного отброса.

Руки, пальцы и плечи должны находится на безопасном расстоянии от вращающегося пильного диска. При этом необходимо соблюдать следующие указания:

- Обрабатываемый предмет должен надёжно удерживаться обеими руками и прочно прижиматься к рабочему столу при работе без направляющей.
- Для обработки узких элементов и для косой резки по вертикали следует обязательно использовать прилагаемый толкатель и параллельную направляющую.

■ Проверка и осуществление основных установок

Чтобы обеспечить точность резки, необходимо после интенсивного пользования проверить, а в случае необходимости поправить основные установки электроинструмента. Для этого необходим

опыт и соответствующие специализированные инструменты.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД, СКЛАДИРОВАНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:

■ Технический уход

ВНИМАНИЕ! Извлечь вилку кабеля электропитания из сетевой розетки.

Содержание устройства и вентиляционных щелей двигателя (30) в чистоте гарантирует правильную и безопасную работу.

Регулярно удалять с машины пыль и загрязнения. Чистку выполнять мягкой щёткой или тряпкой.

Пыль и опилки необходимо удалять после каждого применения, продвывая сжатым воздухом или при помощи кисти.

Для чистки пластмассовых элементов не применять едких средств.

■ Хранение

Электроинструмент следует хранить в местах, неподверженных воздействию влаги.

■ Транспортировка

Электроинструмент должен переноситься двумя лицами. Переноска одним лицом может привести к повреждению позвоночника.

Для переноски электроинструмента следует использовать только элементы для транспортировки. Ни в коем случае не использовать защитные элементы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: Представленный символ означает запрещение размещения использованного оборудования вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, в рамках которой все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС», ул. Марыльска 34, 03-228 Варшава, ПОЛЬША

Настоящее устройство соответствует польским и европейским стандартам, а также указаниям по технике безопасности.

Все работы по ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом, с использованием оригинальных запасных частей.

НЕИСПРАВНОСТИ:

■ Устранение типичных проблем

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Не работает двигатель	Отсутствие напряжения в сети	Проверить предохранитель
	Повреждён провод электропитания	Поручить ремонт службе сервиса
	Повреждён выключатель	Поручить ремонт службе сервиса
Высокая температура двигателя	Закупорка вентиляционных отверстий	Очистить отверстия
Большое сопротивление вращению двигателя	Наличие опилок в защитном кожухе	Очистить от опилок
	Зазедание подшипников	Поручить ремонт службе сервиса

■ Описание пиктограмм, имеющихся на щитке электроинструмента



«Обязательно применять защитные очки»



«Применять средства защиты слуха!»



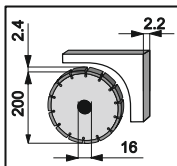
«Предупреждение!
Перед запуском в работу
прочитать инструкцию
по обслуживанию!»



«Устройство
соответствует
декларации ЕС»



«Запрещено размещать
отработанное оборудова-
ние вместе с другими
отходами»



- макс./мин. диаметр пильного диска - 200 мм
- ширина пропила - 2,4 мм
- толщина расклинивающего ножа - 2,2 мм
- диаметр отверстия в пильном диске - 16 мм

PROFIX®

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34 03-228 Warszawa

Вх. № док.: DT-C/d_zg/0021/02.2011

Ломна-Ляс, 24 февраля 2011 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ООО «PROFIX», ул. Марывильска 34, 03-228 Варшава, Польша

Лицо, уполномоченное для составления технической документации:

Мариуш Ротуски, Торгово-дистрибуционный центр «PROFIX», ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów, Польша

Настоящим подтверждаем, что изделие(я):

НАСТОЛЬНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА, марка(и) TRYTON, 230 В, 50 Гц, 800 Вт, 2950 об./мин.

код(ы) изделия PROFIX: TK20801 тип: TS200/800D

соответствует(ют) требованиям, указанным в директивах Европейского Парламента и Совета:

- 2006/42/ЕС (MAD) от 17 мая 2006 г. „О машинах и механизмах”, вносит изменения в директиву 95/16/СЕ (Офиц. Вестн. ЕС L 157 от 09.06.2006 г., стр. 24 с посл. изм.) и Постановлении Министра экономики Польши от 21 октября 2008 г. «Об основных требованиях к машинам». (Законод. Вестн. Польши, № 199, поз. 1228 с посл. изм.)

- 2006/95/ЕС по низковольтному оборудованию (LVD); (Офиц. Вестн. ЕС L 374 от 27.12.2006 г. с посл. изм.) и Постановлении Министра экономики Польши от 21 августа 2007 г. «Об основных требованиях электрическому оборудованию». (Законод. Вестн. Польши, № 155, поз. 1089 с посл. изм.)

- 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости (EMC); (Офиц. Вестн. ЕС L 390 от 31.12.2004 г. с посл. изм.) и Закону Польши от 13 апреля 2007 г. „Об электромагнитной совместимости” (Законод. Вестн. Польши, № 82, поз. 556 с посл. изм.)

и изготовлена(ы) в соответствии со стандартом(ами):

EN 61029-1:2000+A12:2003 EN 61029-2-1:2002

EN 55014-1:2006 EN 55014-2:1997+A1:2001 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995+A2:2005

09 – две последние цифры года размещения знака CE на изделии(ях).

По уполномочию Правления

Мариуш Ротуски

Специалист по сертификации и качеству

e-mail: mrotuski@profix.com.pl



Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «PROFIX».



ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.
ATENȚIE! Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri ⚠ și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.



Nerespectarea avertismentelor de mai jos, poate duce la accidente și la electrocutare, incendii și/sau la vătămări corporale.

Păstrează toate avertismentele și indicațiile referitoare la protecția muncii, pentru a le folosi în viitor.

În avertismentele de mai jos, termenul "unealtă electrică" înseamnă *unealtă care este alimentată de la rețea (cu cablu de alimentare) sau unealtă electrică alimentată din baterie (fără cablu).*



ATENȚIE! Reguli generale de protecție a muncii.

Siguranța la locul de muncă:

- a) **La locul de muncă păstrează curățenia și bună iluminare.** Zonele și bancurile de lucru aglomerate cheamă accidente.
- b) **Nu utilizezi unealta electrică în atmosferă explozive, formate din lichide inflamabile, gaze sau lichide.** Unelata electrică produce scântei, care pot aprinde praful sau aburii.
- c) **Țineți copiii departe de locurile în care unelata electrică este folosită.** Distragerea atenției poate duce la pierderea atenției asupra uneltei electrice.



ATENȚIE! Reguli generale cu privire la utilizarea în siguranță a uneltei.

Siguranța electrică:

- a) **Ștecherul uneltei electrice trebuie să fie conforme cu priza.** Este interzisă modificarea ștecherului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor în cazul uneltelor electrice cu cablu de legare la pământ de protecție. Nemoificarea ștecherelor și a prizelor micșorează riscul de electrocutare.
- b) **Evitați să atingeți suprafața de împănătenire sau conectările la masă, cum ar fi conducte, radiatoare, radiatoare de încălzire centrală și frigider.** În cazul atingerii părților împănătenite, crește riscul de electrocutare.
- c) **Nu expuneți sculele electrice în condiții de ploaie sau mediu umed.** În caz de infiltrație cu apă, crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu abuzați de cablurile de conectare.** Nu folosiți cablul de alimentare la mutarea, tragerea uneltei sau tragerea ștecherului din priză. Păstrați cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, mυχii ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **În cazul în care unelata electrică este folosită în aer liber, conectarea trebuie efectuată cu ajutorul prelungitoarelor destinate funcționării în aer liber.** Folosirea prelungitorului destinat funcționării în aer liber, micșorează riscul de electrocutare.
- f) **În cazul în care unelata electrică este folosită în mediu umed, este inevitabilă, utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva tensiunii de alimentare, cum ar fi aplicarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea RCD micșorează riscul de electrocutare.



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la siguranța folosirii uneltei.

Siguranță personală:

- a) **Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau de persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, cu excepția cazului în care are loc sub supraveghere sau în conformitate cu instrucția de folosire a echipamentului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.**
- b) **Trebuie să fii atent, să aveți grijă ce faceți și să păstrați bun simț în timpul folosirii uneltei electrice.** Nu folosiți unelata electrică, când sunteți oboseți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. *Un moment de neatenție în timpul lucrului cu unelata electrică poate cauza vătămări personale grave.*
- c) **Folosiți echipament de protecție.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. *Folosind echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, pantofi cu anti-alunecare, căști sau protecție auditivă, micșorăm riscul de vătămare.*
- d) **Evitați pornirea accidentală.** Înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea bateriei și înainte de ridicarea sau mutarea uneltei asigurativă că comutatorul uneltei electrice este în poziția oprită. *Mutarea uneltei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea uneltei electrice la rețeaua de alimentare în poziția pornită poate provoca un accident.*
- e) **Înainte de pornirea uneltei electrice îndepărtați toate uneltele din apropiere.** *Lăsarea de unelte pe părțile de mișcare ale uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.*
- f) **Nu vă aplecați prea mult.** Trebuie să stați sigur și să mențineți echilibrul. *Acest lucru va permite un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neașteptate.*
- g) **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. *Țineți părul strâns, hainele și mănușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteria sau părul lung se pot agăța de părțile în mișcare.*
- h) **Dacă echipamentul este potrivit pentru conectarea extractorului de praf extern și a colectorului de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corect.** *Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul de pericole legate de prăfuit.*



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a uneltei.

Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice:

- a) **Nu supraîncărcați unelata electrică.** Utilizați o unealtă electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate. *Unelata electrică corectă va permite o funcționare mai bună și este sigură în cazul însărcinării, pentru care a fost proiectată.*
- b) **Este interzisă utilizarea uneltei electrice dacă comutatorul nu pornește sau nu se oprește unelata.** *Fiecare unealtă electrică care nu pornește sau nu se oprește este periculoasă și trebuie reparată.*

- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare a unelei electrice și/sau deconectați bateria înainte de orice setare, schimbare de părți sau depozitare. Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a unelei electrice.**
- d) **Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit această instrucție de folosire a unelei electrice. Unelata electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.**
- e) **Unelata electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau buiriera pieselor în mișcare, ruperea pieselor și alți factori care pot avea influență la funcționarea unelei electrice. Dacă găsim o deteriorare, unelata electrică înaintea folosirii trebuie reparată. Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a unelei electrice.**
- f) **Uneltele de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate. Întreținerea părților ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea.**
- g) **Unelata electrică, echipamentul, uneltele de lucru, etc. trebuie folosite în conformitate cu această instrucție, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea unelei electrice în alt mod decât este destinația, poate duce la situații periculoase.**
- h) **La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.**
- i) **Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun. Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.**
- j) **Unelata electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.**
- k) **Unelata electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.**
- l) **Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.**



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.

Repararea:

- a) **Repararea unelei electrice trebuie efectuată de persoane calificate, care folosesc doar piese de schimb originale. Acest lucru asigură că folosirea unelei electrice va fi în siguranță.**
- b) **Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit cu unul nou la producător sau într-un unitate de reparații specială sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolul.**



ATENȚIE!

În timpul utilizării unelei electrice se recomandă respectarea regulilor de bază ale siguranței muncii, pentru a evita incendiile, electrocutarea sau vătămări mecanice.



ATENȚIE! FIERĂSTRĂUL CIRCULAR CU MASĂ, avertismente referitoare la siguranță

Siguranța personală:

- a) **Nu folosiți pânze de fierăstrău, care sunt defecte sau deteriorate.**
- b) **Înlocuiște insertul mesei când acesta este uzat.**
- c) **Asigură-te, că pânza de fierăstrău aleasă este conformă materialului care va fi tăiat.**
- d) **Folosește, când este necesar, mijloace de protecție personală corespunzătoare:**
- protecția auditivă pentru a micșora riscul de pierdere a auzului,
 - mască de protecție pentru a micșora riscul de inhalare de praf dăunător,
 - mănuși de protecție când pânza de fierăstrău este în mișcare și manipulezi un material dur.
- e) **Conectați fierăstrăul circular la o instalație de inhalare a prafului în timpul tăierii. Operatorul trebuie să fie informat cu privire la factorii nocivi ai inhalării prafului, de ex. materialul care este prelucrat, sau trebuie să cunoască regulile referitoare la sursa emiterii și inhalarea prafului, deasemenea trebuie să monteze corect capacul /conectările/jgheburile.**
- f) **Nu folosiți pânze de fierăstrău confecționate din oțel de mare viteză (HS).**
- Nu folosiți pânze de fierăstrău pentru metale sau piatră.
 - Montați numai pânze de fierăstrău în stare bună; crăpate sau îndoite pânze înlocuiți-le imediat cu noi.
 - Controlați dacă pânza de fierăstrău este bine fixată și se rotește în direcția corectă.
- g) **Este interzisă folosirea la fixarea fierăstrăului a șuruburilor și șabilelor uzate.**
- Șabilele și șuruburile de fixare ale fierăstrăului au fost special proiectate pentru unelată, pentru a asigura o funcționare optimă și siguranță în utilizare.
- h) **Se recomandă ca împingătorul și ghidajele, când nu sunt folosite, să fie întotdeauna depozitate împreună cu fierăstrăul.**



ATENȚIE! Folosește doar pânze de fierăstrău recomandate de către producător, în conformitate cu norma EN 847-1.

Când înlocuim pânza de fierăstrău, aveți atenție ca lățimea canelurii fierăstrăului să nu fie mai mică decât grosimea pânzei de fierăstrău, care trebuie să fie mai mare decât grosimea penei de divizare.



ATENȚIE! FIERĂSTRĂUL CIRCULAR CU MASĂ, avertismente cu referire la siguranță

Siguranța muncii:

- a) **Folosește împingătorul precum și clemle în timpul împingerii elementului prelucrat lângă pânza de fierăstrău.**
- b) **Folosește pana de divizare și corectează setarea acesteia.**
- c) **Folosește scutul pânzei de fierăstrău și corectează setarea acestuia.**
- d) **Efectuarea canelurii și retragerea elementului prelucrat de sub pânza de fierăstrău nu este indicată, doar în cazul în care deasupra mesei fierăstrăului este prevăzută un scut special, ca scutul tunel.**
- e) **Nu folosiți fierăstrăul pentru efectuarea de fisuri (blocare în fisură).**
- f) **Folosiți doar pânze de fierăstrău, ale căror viteze de tăiere, maximă acceptată pentru material nu este mai mică decât viteza maximă de rotație a axului fierăstrăului.**
- g) **Folosiți pana de divizare corect aleasă pentru fierăstrăul folosit. Pana**

de divizare trebuie să fie mai groasă decât corpul fierăstrăului, însă mai subțire decât așezarea dinților fierăstrăului.

- h) Setajii pana de divizare în conformitate cu descrierea indicată în această instrucție de folosire. Setarea incorectă, poziția greșită, lipsa setării în linie poate cauza ineficiența penei de divizare în împiedicarea aruncării în spate.
- i) Nu folosiți fierăstrăul dacă pana de divizare este despicată sau îndoită.



ATENȚIE! Folosește instalații de aspirare praf!

Dacă producătorul a prevăzut instalație de aspirare sau adunare a prafului, controlează, dacă sunt conectate și corect montate.



ATENȚIE!

Folosește echipament de protecție. Întotdeauna utilizează masca de praf.

Contactul sau inhalarea de praf care apare în urma procesului de tăiere este dăunător atât pentru operator cât și pentru persoanele aflate în jur. Pentru protecția împotriva prafului utilizează masca și ai grijă de siguranța persoanelor aflate în locul de muncă.



ATENȚIE! FIERĂSTRĂUL CIRCULAR CU MASĂ, avertismente referitoare la siguranță

Transport și depozitare:

- a) Când fierăstrăul este mutat, folosește doar echipamente destinate transportului și nu folosi scuturile pentru manipulare sau mutare.
- b) În timpul transportului se recomandă, ca partea superioară a fierăstrăului să fie asigurată, de ex. cu scut.



ATENȚIE! FIERĂSTRĂUL CIRCULAR CU MASĂ, avertismente referitoare la siguranță

Întreținerea și repararea:

- a) Utilizatorul trebuie să fie informat cu privire la condițiile, care au influență asupra emiterii de zgomot (de ex. fierăstrăul circular proiectat în așa fel, încât asigură scăderea zgomotului emis, prin întreținerea corectă a pânzei de fierăstrău și a fierăstrăului).
- b) Se recomandă, ca defecțiunile fierăstrăului, scuturilor și a pânzelor să fie anunțate imediat după observarea acestora.

UTILIZAREA UNELTEI:

Fierăstrăul circular cu masă este conceput pentru tăierea lemnului sau a materialelor lemnoase. Unealta nu este concepută pentru producție.

Nu folosiți fierăstrăul altfel decât este conceput. Folosirea unui fierăstrău diferit decât cel necesar lucrului, poate duce la situații periculoase.

Este interzisă folosirea de fierăstraie de tăiat, șlefuit metale sau pietre. Fierăstrăul este destinat tăierii liniare. Nu este destinată executării de tăiere circulară.

Fierăstrăul circular cu masă este folosit la tăierea longitudinală și transversală (doar cu ghidaj transversal) a oricărui tip de lemne, în funcție de mărimea uneltei.

Pentru utilizarea corectă trebuie respectate indicațiile referitoare la siguranța muncii și instrucția montării și indicațiile exploataării din instrucția de folosire. Persoanele, care utilizează și întrețin echipamentul, trebuie să citească aceste indicații și trebuie informate cu privire la posibilele pericole.

În plus, trebuie să respecte întocmai regulile în vigoare cu privire la evitarea accidentelor (SPM – siguranța și protecția muncii).

Trebuie respectate deasemenea, celelalte reguli generale din domeniul medical al muncii și tehnica de siguranță.

ATENȚIE: Nu expuneți sculele electrice la condiții de ploaie sau umezeală.

Orice folosire a fierăstrăului neconformă cu destinația sa indicată mai sus este interzisă și duce la pierderea perioadei de garanție precum și la eliberarea producătorului de răspunderea pentru consecințele revenite din acestea.

Orice modificare a echipamentului efectuată de către utilizator eliberează producătorul de răspunderea pentru deteriorările și vătămările utilizatorului și a mediului înconjurător.

Utilizarea corectă a fierăstrăului se referă deasemenea și la întreținerea, depozitarea, transportul și repararea.

Fierăstrăul poate fi reparat doar în punctele autorizate de service de către producător. Echipamentele alimentate de la rețea trebuie reparate doar de către persoane autorizate.

Chiar dacă va fi utilizat corect, nu pot fi eliminate complet anumiți factori de risc. Datorită construcției și proiectării de mașini, pot apărea următoarele pericole:

- Atingerea pânzei de fierăstrău în loc neacoperit în interior.
- Întindere înspre pânza de fierăstrău în funcțiune (rană tăiată).
- Aruncarea materialului tăiat sau a părților tăiate.
- Crăparea/ruperea pânzei de fierăstrău.
- Aruncarea părților defecte ale fierăstrăului, întărite cu plăci din aliaj dur.
- Deteriorarea auzului datorită neutilizării protecției necesare.
- Emisie de praf de lemn dăunătoare în cazul efectuării de lucrări în încăperinchise.

Echipamentul nu este destinat utilizării profesionale, artisanale sau industriale. Contractul de garanție nu este valabil, când echipamentul este utilizat în unități artisanale, industriale sau în activități similare.

KOMPLETACIA:

- Fierăstrău circular cu masă - 1 buc.
- Ghidaj paralel - 1 buc.
- Piuliță de blocare a ghidajului paralel cu șaibe - 2 buc.
- Ghidaj unghiular - 1 buc.
- Pânză de fierăstrău Ø200 x 2,4 mm x Ø16 (24T) - 1 buc.
- Împingere - 1 buc.
- Cheie blocare ax - 1 buc.
- Cheie imbus - 1 buc.
- Instrucția de folosire - 1 buc.
- Cartea de garanție - 1 buc.

CONSTRUCȚIA:

Fierăstrăul circular cu masă este o unealtă din prima clasă a uneltelor (unelele din această clasă trebuie să fie legate la pământ) și este alimentat cu motor cu o fază.

Construcția fierăstrăului este prezentată în fig. A, B, C, D, E pe pag. 2-3:

- Fig.A:**
1. Buton de ridicare și coborâre a pânzei de fierăstrău
 2. Pasul unghiului de înclinare
 3. Buton de blocare unghi de înclinare
 4. Întrerupător
 5. Mâner setare unghiul de înclinare a pânzei de fierăstrău

6. Măner de blocare ghidaj paralel
7. Banda de rezistență
8. Ghidaj paralel
9. Scala de setare lățimea tăierii
10. Ghidaj unghiular (45°)
11. Masa de lucru
12. Scut de protecție (hotă)
13. Scutul lateral
14. Insertul bancului de lucru
15. Împingător
16. Scutul inferior al pânzei de fierăstrău
17. Pânza de fierăstrău
18. Flanșă de apăsare exterioară
19. Piuliță de fixare

Fig.B: 20. Săgețile direcției de rotație ale discului de tăiere

21. Pană de divizare
22. Scala de setare adâncimea tăierii
23. Cheie blocare ax
24. Cheie hexagonală
25. Orificii de fixare
26. Șuruburi de fixare scut inferior

Fig.C: 27. Console pentru înfășurarea cablului de alimentare

28. Conector instalație de extragere

Fig.D: 29. Piulița de fixare scut

30. Motor
31. Cablu de alimentare

SPECIFICAȚII:

Tensiune nominală	230 V
Frecvență nominală	50 Hz
Putere nominală	800 W
Viteza nominală fără sarcină	2950 rot/min
Max./min. diametru a fierăstrăului	200 mm
Diametrul orificiului fierăstrăului	16 mm
Grosimea fierăstrăului	2,4 mm
Max. grosime de tăiere	45 mm
Unghiul de tăiere	0° ÷ 45°
Dimensiunile mesei	513 x 400 mm
Clasa echipamentului	I
Greutatea	16 kg
Nivelul presiuni acustice (LpA)	99,2 dB(A)
Nivelul puterii acustice (LwA)	109,6 dB(A)
Nivelul de vibrație conform normei: EN 60745	<2,5 m/s ²
Toleranță de măsurare	1,5m/s ²

PREGĂTIRE DE FUNCȚIONARE:

Despachetați fierăstrăul circular și controlați dacă nu a fost deteriorată în timpul transportului.

Mașina este complet montată cu excepția ghidajului paralel.

Fierăstrăul trebuie fixat stabil, înșurubat cu șuruburi de bancul de lucru sau de o masă stabilă. În acest scop sunt orificiile de fixare (25).

Controlați starea și fixarea elementelor mobile (pânza fierăstrăului și

scutul de protecție). Rotind manual pânza (ștecherul trebuie scos din priză de alimentare) controlați dacă mecanismul de transmisie nu este blocat mecanic sau dacă pânza a fost fixată corespunzător.

Controlați înainte de conectarea mașinii, dacă datele de pe tabelul nominal sunt în conformitate cu parametrii rețelei de alimentare. Rețeaua la care este conectat fierăstrăul trebuie să fie asigurată cu siguranță 10 A. Dacă sunt utilizate prelungitoare, trebuie să aibă secțiunea min 1,5 mm².

La conectorul (28) trebuie conectată instalație de extragere, de ex. aspirator industrial sau un sac pentru așchii (nu sunt incluse).

În cazul lemnului prelucrat anterior, fiți atenți la corpurii străine, cum ar fi cuie, șuruburi, etc...

■ Montarea ghidajului paralel

ATENȚIE! Înainte de orice lucrări de conservare, demontare sau montare a fierăstrăului circular, asigurați-vă că cablul de alimentare (31) nu este conectat la sursa de alimentare.

Ghidajul paralel (8) poate fi fixat pe ambele părți ale mesei de lucru (11).

- Montați pilița de blocare a ghidajului paralel (6) și șaibele ghidajului (8).
- Introduceți fixarea ghidajului în banda de rezistență (7) a mesei de lucru (11).
- Fixați ghidajul în conformitate cu cerințele de lucru și strângeți mânerul de blocare (6).

Ghidajul are două suprafețe de ghidare de rezistență (scăzută - a sau înaltă - b) (fig. C). În funcție de grosimea materialului tăiat, trebuie corespunzător montat ghidajul. Pentru aceasta trebuie:

- Slăbiți mânerul de fixare ale ghidajului (6) și extrageți ghidajul (8) de pe banda de rezistență (7).
- Răsucim corespunzător ghidajul (8) și din nou îl fixăm de banda de rezistență (7).

ATENȚIE: Pentru a evita blocarea în materialul prelucrat, ghidajul trebuie fixat paralel în funcție de pânza de fierăstrău. De aceea trebuie întotdeauna controlată poziția acestuia cu ajutorul riglei de pe ghidaj (9), amplasată pe masa de lucru. Rigla este folosită deasemenea și pentru citirea lățimii de tăiere.

- În cazul montării ghidajului pe a doua parte a mesei de lucru, așezați-o pe cealaltă parte a benzii de rezistență și fixați.

■ Montarea/demontarea pânzei de fierăstrău

Pânza aflată împreună cu fierăstrăul acoperă majoritatea cazurilor de utilizare, însă pentru diferite lucrări specifice folosiți pânze cu alt număr de dinți.

Pentru schimbarea pânzei, trebuie:

- Coborați maxim pânza de fierăstrău, răsucind butonul (1) în stânga.
- Eliberați fixarea scutului inferior al pânzei de fierăstrău (16) prin deșurubarea șuruburilor de fixare (26) și înclinați scutul în sus.
- Deșurubați piulița de fixare (19) a pânzei de fierăstrău cu ajutorul cheii (24) blocând în același timp axul cu ajutorul cheii de blocare (23) (fig. B).

ATENȚIE! Piulița trebuie răsucită în stânga, în conformitate cu direcția de rotire a pânzei de fierăstrău.

- Îndepărtați flanșa exterioară (18) și montați pânza de fierăstrău (17) introducând-o în jos din flanșa interioară și ax.

Curățați cu atenție suprafețele flanșelor de apăsare și montați noua pânză de fierăstrău, efectuând aceleași operații în ordine inversă.

Aveți atenție mărită la direcția corectă a rotării pânzei de fierăstrău (vezi săgețile indicatoare (20) pe fierăstrău și scut).

După fiecare înlocuire a pânzei (17) controlați setarea penei de divizare (21), deoarece setarea incorectă, poziția greșită, lipsa setării în linie poate cauza deficiența penei de divizare în împiedicarea aruncării în spate.

■ Fixarea penei de divizare

ATENȚIE! Pana de divizare asigură elementul prelucrat împotriva prinderii de către dinții pânzei și aruncarea sa înspre operator. Pana trebuie montată întotdeauna în timpul funcționării. Așezarea corectă a penei trebuie să fie în aceeași linie cu pânda și trebuie să fie la o distanță de ea de 2 - 5 mm.

- Pentru setarea corectă a penei de divizare trebuie deșurubată piulița de fixare (29) și demontați scutul de protecție (hotă) (12). Apoi îndepărtați insertul bancului de lucru (14), deșurubând șase șuruburi de fixare cu ajutorul șurubelniței Ph2.

- Slăbiți cele două șuruburi a de fixare ale penei de divizare (21) (fig. C) și setați pana în aceeași linie cu fierăstrăul circular (17). Ajustați degajarea 2 - 5 mm între pană și pânză și strângeți șuruburile de fixare, blocând pana în această poziție.

- Se așează la loc insertul mesei de muncă (14) și se înșurubează toate șuruburile de fixare.

ATENȚIE! Înlocuiți insertul mesei, dacă este deteriorat.

- Montați scutul de protecție (12) pe pana de divizare (21).

ATENȚIE! Piulița de fixare a scutului de protecție (29) trebuie să fie înșurubată, așa încât, scutul de protecție (12) să se ridice în momentul împingerii materialului înspre discul de tăiere și revine la poziția inițială după tăierea materialului.

FUNCȚIONAREA:

■ Pornire/oprire

Fierăstrăul este pornit prin apăsarea butonului verde «I» al întrerupătorului (4). Înainte de începerea lucrului, trebuie așteptat până când fierăstrăul atinge viteza maximă.

Pentru a opri fierăstrăul, apăsați butonul roșu «0» al întrerupătorului (4).

ATENȚIE! După fiecare schimbare a setării, recomandăm executarea unei tăieri de probă pentru controlul setărilor noilor dimensiuni.

■ Setarea adâncimii de tăiere

Răsucind mânerul de ridicare și lăsare a pânzei te fierăstrău (1) pentru a mări adâncimea de tăiere, sau în stânga pentru a micșora adâncimea de tăiere.

Valoarea setată poate fi citită pe scala de adâncime de tăiere (22) amplasată pe pana de divizare (21) (fig. B).

Fierăstrăul trebuie setat astfel, încât cel mai înalt punct al pânzei de fierăstrău să fie puțin deasupra suprafeței materialului de tăiat.

■ Executare tăieri longitudinale

Tăierile longitudinale se bazează pe tăierea materialului la o lățime corespunzătoare pe întreaga lungime.

- Setati ghidajul paralel (8) cu ajutorul liniei (9) la lățimea de tăiere.

- Așezați piesa de prelucrat pe bancul de lucru în fața capacului de protecție.

- Ridicați sau coborâți pânda de fierăstrău, răsucind butonul (1) până când dinții pânzei se vor afla la aproximativ 5 mm deasupra suprafeței materialului prelucrat.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că scutul de protecție (12) se află în poziția

corectă. În timpul tăierii trebuie să adere la piesa de prelucrat.

- Porniți fierăstrăul și așteptați până când atinge viteza maximă.

- Apăsăm materialul pe ghidaj (8) și constant împingem în direcția pânzei de fierăstrău până la capătul penei de divizare (21) (în apropierea pânzei folosim doar împingătorul (15)).

- Oprim unealta electrică.

- Materialul tăiat va fi lăsat pe masa de lucru până când pânda de fierăstrău se oprește în totalitate.

ATENȚIE! Materialele lungi tăiate trebuie să fie asigurate împotriva căderii! (de ex.: cu ajutorul unui stativ).

■ Tăierea de părți mici de material

- Setati ghidajul paralel (8) la lățimea de tăiere.

- Materialul sprijinit este pe ghidaj (8) este împins cu ambele mâini în direcția pânzei de fierăstrău. În apropierea pânzei (17) folosim doar împingătorul (15) de împingere a materialului sau folosim o bucată de lemn pentru a apăsa materialul de tăiat pe pânză.

- Întotdeauna împingem în direcția pânzei de fierăstrău până la capătul penei de divizare (21).

- În timpul tăierii bucăților mici sau subțiri de material, împingătorul (15) trebuie să fie ales conform cu tăierea.

■ Stabilirea unghiului de tăiere la tăierea oblică

ATENȚIE! În timpul tăierii oblice folosiți întotdeauna ghidajul paralel (8).

- Slăbiți mânerul de blocare ale unghiului de înclinare (3) pe ambele părți ale fierăstrăului.

- Răsuciți butonul de setare al unghiului de înclinare al pânzei de fierăstrău (5) până când pasul înclinării unghiulare indică valoarea dorită unghiulară (2) (fig. E).

- Asigurați unghiul setat înșurubând mânerul de blocare (3) pe ambele părți ale fierăstrăului.

- Fixați ghidajul paralel (8) la lățimea corectă a tăierii.

■ Tăiere sub unghiul 45° cu ajutorul ghidajului unghiular

ATENȚIE: În timpul tăierii cu ajutorul ghidajului unghiular, folosiți întotdeauna ghidajul paralel.

- Introduceți ghidajul unghiular (10) în ghidajul paralel (8) (fig. A).

- Fixați ghidajul paralel (8) la lățimea corectă a tăierii și blocați cu mânerul de blocare (3) pe ambele părți laterale ale fierăstrăului.

- Așezați materialul pe ghidajul unghiular (10).

- Porniți fierăstrăul și după atingerea rotațiilor maxime împingem ghidajul unghiular (10) împreună cu materialul în lungul ghidajului paralel (8) în direcția pânzei de fierăstrău (17).

- După terminarea tăierii orpiti fierăstrăul.

INDICAȚII REFERITOARE LA TĂIERE:

În cazul oricărui tip de tăiere, asigurați-vă mai întâi, că pânda de fierăstrău în timpul procesului de tăiere nu atinge ghidajul sau o altă parte componentă a echipamentului.

Fierăstrăul circular trebuie protejat împotriva loviturilor și percutațiilor. Este interzisă supunerea fierăstrăului la acțiunea forțelor laterale. Pana de divizare trebuie să se afle pe aceeași linie cu pânda de fierăstrău, pentru a evita blocarea elementului prelucrat. Nu prelucrați obiecte deformate. Obiectul prelucrat trebuie să aibă marginile drepte, pentru a putea fi așezat pe ghidajul paralel. Păstrați împingătorul întotdeauna pe unealta electrică. Nu folosiți unealta electrică pentru reduceri de finisare-rindeluire, caneluri sau brazde.

■ Poziția operatorului

Nu stați în aceeași linie cu pânza de fierăstrău în fața unelei electrice. Întotdeauna stați ușor înclinat într-o parte.

Astfel corpul este în siguranță în cazul unei aruncări a metrialului.

Păstrați o distanță sigură a mâinilor, degetelor și a brațelor în funcție de pânza de fierăstrău în mișcare. Respectați în același timp următoarele indicații:

– Elementul prelucrat trebuie ținut strâns cu ambele mâini și apăsat puternic pe masa de lucru a fierăstrăului, mai ales în timpul funcționării fără ghidaj.

– Pentru prelucrarea elementelor subțiri și a tăierilor oblice, întotdeauna trebuie folosit împingătorul anexat și ghidajul paralel.

■ Controlul și executarea de setări de bază

Pentru a garanta tăierea precisă, după folosirea continuă trebuie verificată controlate și în caz de nevoie schimbate setările de bază ale unelei electrice. Necesară este în acest scop experiența precum și unelte speciale.

ÎNȚREȚINERE, DEPOZITARE, TRANSPORT:

■ Întreținerea

ATENȚIE! Deconectați ștecherul din priză de alimentare.

Întreținerea unelei și a orificiilor de ventilare ale motorului (30) curate garantează funcționarea corectă și în siguranță.

Îndepărtați din când în când de pe mașină praful și așchiile. Folosiți pentru curățare o perie delicată sau o cârpă.

Praful și așchiile trebuie îndepărtate după fiecare utilizare cu ajutorul aerului comprimat sau cu o pensulă.

DEFECTIUNI:

■ Rezolvarea problemelor tipice

PROBLEMĂ	CAUZA	REZOLVARE
Motorul nu funcționează	Lipsa alimentării în rețea	Controlați siguranța
	Cablul de alimentare de defect	Reparați în service
	Întreprătorul defect	Reparați în service
Temperatură ridicată a motorului	Blocarea orificiilor de ventilare	Curățați
Rezistență mare a mișcărilor motorului	Așchii în scutul pânzei de fierăstrău	Curățați așchiile
	Rulmenții uzați	Reparați în service

■ Explicații ale desenelor de pe tabelul nominal



«Folosiți întotdeauna ochelarii de protecție»



«Folosiți întotdeauna protecție acustică»



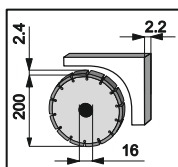
«Atenție! Înainte de pornire citiți instrucția de folosire!»



«Echipament conform cu CE»



«Interzisă amplasarea echipamentului uzat cu alte deșeuri»



- max/min diametre ale pânzei de fierăstrău - 200 mm
- lățimea de tăiere - 2,4 mm
- grosimea penei de divizare - 2,2 mm
- diametrul orificiului fierăstrăului circular - 16 mm

La curățirea materialelor plastice, nu folosiți mijloace caustice.

■ Depozitare

Unealta electrică trebuie depozitată în condiții care protejează împotriva umezelii.

■ Transport

Unealta electrică trebuie să fie mutată de două persoane, mutarea doar de către o persoană poate duce la vătămări ale coloanei vertebrale.

La mutarea unelei electrice folosiți doar elemente de transport, este interzisă utilizarea în acest scop a elementelor de siguranță.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția de a amplasa aparatul uzat împreună cu alte deșeuri (sub amenințarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate în aparatul electric și electronic influențează negativ mediul natural și sănătatea oamenilor.

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și refolosirea (recycling) aparatului uzat. Atât în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemul de culegere a aparatului uzat, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivei aparaturi sunt obligate să preia aparatul uzat. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparatură.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o., str. Marywilka 34, 03-228 Varșovia, POLONIA

Această unelată este conformă cu normele naționale și europene, pentru și cu indicațiile de siguranță.

Orice reparații trebuie efectuate doar de către personal calificat, folosind doar părți de schimb originale.

L.dz.: DT-C/d_zg/0021/02.2011

Łomna Las, 24 februarie 2011 r.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

PRODUCĂTOR : PROFIX Sp. z o.o.
str. Marywilska 34
03-228 Varșovia, Polonia

Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:
Mariusz Rotuski, Centrul de Distribuire și Comerț PROFIX, str. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów, Polonia

Prin prezenta, confirmăm că produsul (produsele):

FIERĂSTRĂUL CIRCULAR CU MASĂ, marca TRYTON

230 V 50 Hz 800 W 2950/min

cod PROFIX: TK20801 tip: TS200/800D

îndeplinește (îndeplinesc) cerințele definite de directivele Parlamentului European și a Consiliului Europei:

- 2006/42/EC (MAD) din data de 17 mai 2006 referitoare la mașini, de modificare a directivei 95/16/WE (M. O. UE L 157 din 09.06.2006, pag. 24 cu modificări) precum și regulamentul MG din data de 21 octombrie 2008 privind

cerințele esențiale pentru mașini (M.O. din data 2008 Nr 199, poz. 1228 cu modificări)

- 2006/95/EC (LVD); (M.O. L 374 din 27.12.2006 cu modificări) precum și regulamentul MG din data de 21 August 2007 privind cerințele esențiale pentru echipamentul electric (M.O. 2007 nr 155 poz. 1089 cu modificări)

- 2004/108/EC (EMC); (M.O. L 390 din data 31.12.2004 cu modificări) precum și decretul din data de 13 aprilie 2007 cu referire la compatibilitatea electromagnetică (M.O. 2007 nr 82 poz. 556 cu modificări)

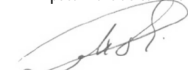
și au fost produse în conformitate cu normele:

EN 61029-1:2000+A12:2003 EN 61029-2-1:2002

EN 55014-1:2006 EN 55014-2:1997+A1:2001 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995+A2:2005

09 – ultimele două cifre ale anului de aplicare a marjului CE pe produs (e).

Prin împuternicire de Consiliul Administrativ



Mariusz Rotuski

Specialist cu privire la Certificare și Asigurare a Calității

e-mail: mrotuski@profix.com.pl




Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.



PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabā instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.



BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētus ar simboliem , kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.

Neievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumu iemesls.

Ievērot visus brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību, lai tos turpmāk varētu izmantot.

Zemāk uzrādītos brīdinājumus „elektroinstruments” nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstruments barots no akumulatora (bezvadu).



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Darba vietas drošība:

- Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu. Nekārtība un slikts apgaismojums ir negadījumu iemesls.
- Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāzu un putekļainā vidē. Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un tvaiki.
- Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji. Novērotot uzmanību var zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Elektriskā drošība:

- Elektroinstrumenta kontaktdakšīnām jābūt pielāgotām pie kontaktligzdām. Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktdakšīņu. Nedrīkst lietot nekādus pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstruments ir apgādāts ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzislu. Ja netiek darīts kontaktdakšīņu un kontaktligzdu izmaiņas, tas samazina elektriskā triecienu risku.
- Nepieciešams izvairīties no iezemētām virsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālāpkures radiatori un dzesinātāji. Gadījumā, ja notiek kontakts ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību. Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pārslogot savienojuma vadus. Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai izvilkēt kontaktdakšīņu no kontaktligzdas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, eļļainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām.

Bojāti vai sapīti savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.

- Gadījumā, ja elektroinstruments tiek lietots ārpusē, savienojuma vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam ārpusē. Lietojot pagarinātājus piemērotus darbam ārpusē samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- Gadījumā, ja ir nepieciešamība lietot elektroinstrumentu mitrā vidē, par sprieguma aizsardzību nepieciešams lietot strāvas starpības ierīci (RCD). Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Individuālā drošība:

- Šī ierīce nav pamerota lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazinušs par drošību atbildīgas personas.
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas notiek un saglabāt skaidru saprātu. Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotisku vielu, alkohola vai zāļu iedarbībā. Neuzmanības mirklis strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermeņa traumas.
- Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles. Lietojot attiecīgos apstākļos aizsardzības līdzekļus, tādus kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazināsies individuālās traumas.
- Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām. Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceļam vai pārceļam ierīci nepieciešams pārliecināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. Pārnēsāt elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai barošanas tīklā pieslēgtu elektroinstrumentu pie ieslēgta slēdža var būt par negadījuma iemeslu.
- Pirms elektroinstrumenta palaišanas nepieciešams novākt visas atslēgas. Atslēga atstāta rotējošā elektroinstrumenta tuvumā var radīt individuālas traumas.
- Nedrīkst pārlieku tālu izlikties. Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. Tas dos iespēju neparedzētās situācijās labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- Nepieciešams attiecīgi ģērbties. Nedrīkst nēsāt vaļiņus apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgām daļām. Vaļiņus apģērbus, rotas lietas vai gari mati var tikt aizķerti ar kustīgām daļām.
- Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārliecināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti. Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu

ieelpošanas bīstamību.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Lietošana un gādība par elektroinstrumentu:

- a) **Nedrīkst pārslodot elektroinstrumentu.** Nepieciešams piemērot elektroinstrumentu veiktajam darbam. Pareizs elektroinstruments nodrošinās labāku un drošāku darbu pie slodzes, kādam tas tika projektēts.
- b) **Nedrīkst lietot elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Katrs elektroinstruments, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi ir bīstams un to nepieciešams labot.
- c) **Nepieciešams atvienot elektroinstrumenta kontaktdakšīņu no barošanas avota un/vai atslēgt akumulatoru pirms tiek veikta jebkāda uzstādīšana, detaļu maiņa vai instrumenta glabāšana.** Tādas drošības darbības reducē neparedzētu elektroinstrumenta palaišanu.
- d) **Nelietotu elektroinstrumentu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās un nedrīkst atļaut personām, kuras nav iepazīnušās ar elektroinstrumentu vai šo lietošanas instrukciju lietot elektroinstrumentu.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- e) **Elektroinstrumentu nepieciešams konservēt.** Nepieciešams pārbaudīt asu sakrītību vai kustīgo daļu iekļīšanās, detaļu plīsumus un visus apstākļus, kuri varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbu. Ja tiek konstatēts bojājums, elektroinstrumentu pirms lietošanas nepieciešams salabot. Daudzu negadījumu iemesls ir nepareiza elektroinstrumenta konservācija.
- f) **Griezejinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Attiecīgi uzturēti asi griezejinstrumenta asmeņi samazina iekļīšanās iespējas un atvieglo apkalpošanu.
- g) **Elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba instrumentus un tml. nepieciešams lietot saskaņā ar šo instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Lietot elektroinstrumentu tam neparedzētā veidā var novest pie bīstamām situācijām.
- h) **Zemās temperatūrās vai pēc ilgāka nelietošanas laika, ieteicams uz pāris minūtēm ieslēgt elektroinstrumentu bez slodzes, lai piedziņas mehānismā sāktu pareizi darboties smērēļa.**
- i) **Elektroinstrumentu tīrīšanai lietot mikstu, mitru (ne slapju) drānu un ziepes.** Nelietot benzīnu, šķīdinātājus un citus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīci.
- j) **Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt / transportēt iepriekš pārliecinoties, ka visas kustīgās daļas ir nobloķētas un nodrošinātas pret atbloķēšanu ar oriģināliem šim nolūkam paredzētiem elementiem.**
- k) **Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt sausā, no putekļiem un mitruma sargātā vietā.**
- l) **Elektroinstrumenta transportēšanu jāveic oriģinālā iepakojumā, kurš pasargā no mehāniskiem bojājumiem.**



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Remonts:

- a) **Elektroinstrumenta remontu nepieciešams veikt tikai kvalificētam speciālistam, lietojot tikai oriģināls rezerves daļas.** Tas elektroinstrumenta lietotājam nodrošinās turpmāku drošību.
- b) **Ja barošanas vads tiek bojāts, to nepieciešams apmainīt pie ražotāja vai specializētā remonta darbnīcā, vai arī to jāveic kvalificētai personai, lai novērstu bīstamību.**



BRĪDINĀJUMS!

Darba laikā ar elektrisko instrumentu ieteicams vienmēr ievērot galvenos drošības principus, lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai mehāniskām traumām.



BRĪDINĀJUMS! STACIONĀRAIS RIPZĀĪS, drošības norādījumi

Individuālā drošība:

- a) **Nelietot ripzāģus, kuri ir bojāti vai deformēti.**
- b) **Apmainīt ieliktni galda atverē, kad ir nolietots.**
- c) **Pārbaudīt, lai izvēlētais ripzāģis būs atbilstošs materiālam, kurš tiks griezts.**
- d) **Lietot, kad tas ir nepieciešams individuālos aizsardzības līdzekļus:**
 - dzirdes aizsardzības līdzekļus, lai samazinātu dzirdes zaudēšanas risku,
 - aizsarg masku, lai samazinātu kaitīgo putekļu ieelpošanas bīstamību,
 - aizsarg cimdus, kad kustībā ir ripzāģis un jāapstrādā raupjš materiāls.
- e) **Griešanas laikā pieslēgt ripzāģi pie putekļu sūcēja.** Lietotāju nepieciešams informēt par kaitīgiem faktoriem, kuri rodas putekļos, piem. materiāli, kurus apstrādā kā arī nepieciešams zināt vietējos noteikumus attiecībā uz emisijas avotu un putekļu uzsūkšanu, kā arī attiecīgajā vietā vāki/ierobežojumi/ tvertnes.
- f) **Nelietot ripzāģus, kuri ir izgatavoti no ātrgriezej tērauda (HS).**
 - Nelietot diska zāģus metālam vai akmensim.
 - Lietot tikai asus ripzāģus, kuri ir ideāli stāvoklī; iepilisušus vai deformētus ripzāģus nekavējoties apmainīt ar jauniem.
 - Pārbaudīt, vai ripzāģis ir labi stiprināts un griežas pareizā virzienā.
- g) **Nekad zāģa stiprināšanai nelietot sabojātus vai nepareizus paliktņus vai skrūves.**

Zāģa paliktņi un stiprināšanas skrūves tika speciāli projektētas ripzāģim, lai nodrošinātu optimālo funkcionēšanu un lietotāja drošību.
- h) **Ieteicams, lai stūmējis un vadotne, kad nav lietoti vienmēr atrastos ar ripzāģi.**



BRĪDINĀJUMS! Lietot tikai ražotāja ieteiktos ripzāģus, kuri atbilst normai EN 847-1.

Kad tiek mainīts ripzāģis, uzmanīties, lai ripzāģa izgrieztais rievās platums nebūtu mazāks par zāģa biezumu, kurš nevar būt lielāks par atdalošā kļīļa biezumu.



BRĪDINĀJUMS! STACIONĀRAIS RIPZĀĪS, drošības norādījumi

Darba drošība:

- a) **Lietot stūmēju kā arī piespiedēju bidot apstrādājamo materiālu diska zāģa tuvumā.**

- b) Lietot atdalāšo ķīli kā arī koriģēt tā stāvokli.
- c) Lietot augšējo diska zāģa pārsegu kā arī koriģēt tā stāvokli.
- d) Nav ieteicams veidot rievas un no diska zāģa izvadīt apstrādājamo materiālu, ja vienīgi virs diska zāģa galda tiek lietots attiecīgs pārsegs, tā saucamais tunelveida pārsegs.
- e) Nedrīkst lietot zāģi spraugu veidošanai (bloķēšanas spraugā)
- f) Lietot tikai diska zāģus, kuru maksimālais pieļaujamais griešanas ātrums priekš dotā materiāla nav mazāks par maksimālo ātrumu izrietošu norīpzāģa vārpstas ātruma.
- g) Lietot attiecīgu atdalāšo ķīli pielāgotu lietotam diska zāģim. Atdalāšām ķīlim jābūt biežākam par zāģa korpusu, bet plānākam par zāģa zobu platumu.
- h) Regulēt atdalāšo ķīli saskaņā ar šajā apkalpošanas instrukcijā uzrādīto aprakstu. Nepareizi uzstādīts atdalāšais ķīlis var radīt ķīļa neefektīvu darbību materiāla atpakaļ atmešanas gadījumā.
- i) Nelietot ripzāģi, ja atdalāšais ķīlis ir saliekts.



UZMANĪBU! Lietot putekļu sūcēja iekārtu!

Ja ražotājs paredzējis putekļu sūkšanas vai savākšanas iekārtu, pārbaudīt vai tās ir pieslēgtas pareizi uzstādītas.



BRĪDINĀJUMS!

Nepieciešams lietot aizsardzības aprīkojumu. Nepieciešams vienmēr lietot putekļu aizsarg maskas.

Kontakts vai putekļu ieelpošana, kuri rodas griešanas laikā apraud lietotāja un citu tuvumā esošo cilvēku veselību. Aizsardzībai pret putekļiem un tvaikiem lietot putekļu aizsarg masku kā arī parūpēties par citu cilvēku drošību, kuri atrodas darba vietā.



BRĪDINĀJUMS! STACIONĀRAIS RIPZĀĢIS, drošības norādījumi

Transports un glabāšana:

- a) Kad ripzāģis tiek pārvietots, lietot transportēšanai paredzētās ierīces un nekad pavietošanai un manipulācijai nelietot pārsegu.
- b) Transportēšanas laikā ieteicams, lai augšējā ripzāģa daļa būtu nodrošināta, piem. ar pārsegu.



BRĪDINĀJUMS! Stacionārais ripzāģis, drošības norādījumi

Konservācija un remonts:

- a) Lietotājam jābūt informētam par nosacījumiem, kuri iedarbojas uz trokšņa emisiju (piem. ripzāģi projektēti tāda veidā, lai samazinātu trokšņa emisiju, attiecīgi konservējot diska zāģi un ripzāģi).
- b) Ieteicams, lai par ripzāģa atklātiem defektiem informētu uzreiz pēc to ieviešanas.

IERĪCES PIELIETOJUMS:

Stacionārais ripzāģis paredzēts koka un plastmasas griešanai. Ierīce nav piemērota izmantot ražošanā.

Nelietot ripzāģi tam neparedzētos nolūkos. Lietojot ripzāģi citos nolūkos kā paredzētos darbos var radīt bīstamas situācijas.

Nedrīkst lietot ripzāģi metāla vai akmens griešanai, slīpēšanai. Ripzāģis paredzēts taisnlinijas griešanai. Nav piemērots griešanai par perimetru.

Stacionārais ripzāģis paredzēts katra koka šķirnes garengriešanai un šķērs griešanai (tikai ar šķērsvirziena vadotni), atbilstoši ierīces gabarītiem.

Pielietojumam paredzētā lietošana attiecas arī uz

apkalpošanas instrukcijas drošības norādījumu ievērošanu kā arī montāžas instrukciju un ekspluatācijas norādījumiem. Personām, kuras apkalpo un konservē ierīci jāiepazīstas ar šiem norādījumiem kā arī nepieciešams tos brīdināt par iespējamu bīstamību.

Bez tam nepieciešams precīzi ievērot pastāvošos noteikumus, lai novērstu negadījumus.

Nepieciešams ievērot pārējos vispārējos darba aizsardzības un drošības tehnikas noteikumus.

UZMANĪBU: Nedrīkst pieļaut, lai uz elektroinstrumentu iedarbotos lietus vai mitrums.

Aizliegts lietot ripzāģi neatbilstoši augstāk uzrādītam pielietojumam, tas rada garantijas zaudēšanu kā arī ražotājs neatbild par zaudējumiem, kuri radušies tā rezultātā.

Jebkādu ierīces modifikācija gadījumā, ja to veic lietotājs, atbrīvo ražotāju no atbildības par lietotāja un apkārtnes bojājumiem un zaudējumiem.

Pareiza ripzāģa lietošana attiecas arī uz konservāciju, glabāšanu, transportēšanu un remontu.

Ripzāģi drīkst remontēt tikai ražotāja uzrādītos servisa punktos. Ierīces ar tikla barošanu var remontēt tikai pilnvarotas personas.

Neskatoties uz pielietojuma lietošanu nevar pilnībā izslēgt atsevišķus riska faktorus. Ņemot vērā mašīnas konstrukciju un uzbūvi var rasties sekojošas bīstamības:

- Pieskaršanās diska zāģim neapsegta ripzāģa zonā.
- Pieskaršanās strādājošam diska zāģim (griezta brūce).
- Apstrādājamā materiāla vai materiāla daļu atmešana.
- Diska zāģa plīsums/salaušana.
- Zāģa sabojāto daļu izmešana, ciet sakausējuma plāksnišu atlīmēšanās.
- Dzirdes zaudēšana, gadījumā ja nelieto dzirdes aizsardzības līdzekļus.
- Veselībai kaitīgā koka putekļu emisija strādājot slēgtās telpās.

Ierīce nav paredzēta profesionālam, darbinīku vai rūpniecības darbam. Garantijas nosacījumi nav spēkā, ja ierīce tika lietota amatnieku darbnīcās, rūpniecībā vai līdzīgos darbos.

KOMPLEKTĀCIJA:

- Stacionārais ripzāģis - 1 gab.
- Paralelā vadotne - 1 gab.
- Vadotnes bloķēšana ar saplākšņiem - 2 gab.
- Leņķa vadotne - 1 gab.
- Diska zāģis Ø200 x 2,4 mm x Ø16 (24T) - 1 gab.
- Stūmejs - 1 gab.
- Vārpstas bloķēšanas atslēga - 1 gab.
- Seštūra gala atslēga - 1 gab.
- Apkalpošanas instrukcija - 1 gab.
- Garantijas karte - 1 gab.

MAŠĪNAS UZBŪVE:

Stacionārais ripzāģis pieder pie pirmās kategorijas instrumentiem (šīs klases instrumentiem jābūt izemētiem) un tiek piedzīts ar vienfāzes dzinēju.

Ripzāģa uzbūve ir parādīta zīm. A, B, C, D, E lpp. 2-3:

- Fig.A:**
1. Griezējdiska pacelšanas un nolaišanas rokturis
 2. Slīpuma leņķa skala

3. Slīpuma leņķa skalas fiksators
 4. Slēdzis
 5. Griezējdiska slīpuma leņķa uzstādīšana
 6. Paralēlā vadotnes stiprinājums
 7. Atbalsta liste
 8. Paralēlā vadotne
 9. Griešanas platuma uzstādīšanas skala
 10. Leņķa vadotne (45°)
 11. Darba galds
 12. Aizsargpārsegs (kapuce)
 13. Sanu pārsegs
 14. Darba galda ieliktnis
 15. Stūmejs
 16. Griezējdiska apakšējais pārsegs
 17. Griezējdisks
 18. Ārējais stiprināšanas gredzens
 19. Stiprināšanas uzgrieznis
- Fig. B:**
20. Griezēj diska kustības virziena bultiņas
 21. Atdalošais ķīlis
 22. Griešanas dziļuma uzstādīšanas skala
 23. Vārpstas bloķēšanas atslēga
 24. Sešstūra gala atslēga
 25. Montāžas atveres
 26. Apakšējā pārsega stiprināšanas skrūves
 27. Barošanas vada uztīšanas kronšteins
 28. Savienojums putekļu sūkšanas ierīces pievienošanai
- Fig. E:**
29. Stiprināšanas uzgrieznis aizsargpārsegu (kapuce)
 30. Dzinēja
 31. Barošanas vads

TEHNISKIE DATI:

Spriegums	230 V
Frekvence	50 Hz
Jauda	800 W
Apgrīzieni bez slodzes	2950 apgr./min.
Maks./min. ripzāģa diametrs	200 mm
Zāģa cauruma diametrs	16 mm
Zāģa biezums	2,4 mm
Maks. griešanas biezums	45 mm
Griešanas leņķis	0° ÷ 45°
Galda izmēri	513 x 400 mm
Ierīces klase	I
Masa	16 kg
Akustiskā spiediena līmenis (LpA)	99,2 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis (LwA)	109,6 dB(A)
Vibrācijas līmenis atbilst. normai: EN 60745	<2,5 m/s ²
Mērījumu izkļiede	1,5 m/s ²

SAGATAVOŠANA DARBAM:

Izpakot stacionāro ripzāģi un pārbaudīt vai nav iespējama transportēšanas bojājumi.

Mašīna ir pilnībā aprīkota izņemot paralēlo vadotni.

Zāģi nepieciešams novietot stabili, stacionāri pieskrūvēt ar skrūvēm pie

darba galda vai pie stabilas pamatnes. Šim nolūkam kalpo montāžas caurumu (25).

Pārbaudīt kustīgo elementu stāvokli un stiprinājumu (diska zāģis un aizsargpārsegs). Ar roku pagriežot zāģi (kontaktdakšīnai jābūt izņemtai no kontaktlīdzdas) pārbaudīt vai piedziņas pārnese mehānisms nav bloķēts un vai zāģis ir pareizi stiprināts.

Pirms mašīnas ieslēgšanas pārbaudīt vai dati uz mašīnas plāksnītes sakrīt ar barošanas tīkla parametriem. Tiklām, kur tiek pieslēgts ripzāģis jābūt nodrošinātam ar 10 A drošinātāju. Vairākiem pagarinājumiem jābūt ar min. 1,5mm² vadu šķērsgriezumu.

Pie savienojuma (28) nepieciešams pieslēgt sūkšanas ierīci, piem. rūpniecības putekļu sūcēju, vai uzlikt skaidu maisu (nav komplektā).

Ja apstrādā jau iepriekš apstrādātu materiālu, uzmanieties uz metāla daļām, piem. naglas, skrūves un tml.

■ Paralēlās vadotnes montāža

UZMANĪBU! Pirms visiem ripzāģa konservācijas, uzstādīšanas un montāžas darbiem nepieciešams parliecināties, ka zāģa barošanas vads (31) ir atslēgts no barošanas avota.

Paralēlo vadotni (8) var uzstādīt abās darba galda (11) pusēs.

- Uzstādīt paralēlās vadotnes bloķējošo elementu (6) un vadotnes paliktņus (8).
- Iebīdīt vadotnes stiprinājumu darba galda (11) atbalsta listē (7).
- Uzstādīt vadotni saskaņā ar darba prasībām un pieskrūvēt bloķējošo elementu (6).

Vadotnei ir divas vadošās atbalsta virsmas (apakšējā - a vai augšējā - b) (zīm. C). Atkarībā no apstrādājamā materiāla biežuma nepieciešams attiecīgi piestiprināt vadotni. Priekš tā nepieciešams:

- Atbrīvot vadotnes stiprināšanas elementu (6) un izbīdīt vadotni (8) no atbalsta listes (7).
- Pagriezt attiecīgi vadotni (8) un atkārtoti piestiprināt pie atbalsta listes (7).

NORĀDĪJUMS: Lai nepieļautu apstrādājamā materiāla bloķēšanu, vadotnei jābūt novietotai paralēli attiecībā pret diska zāģi. Tāpēc nepieciešams vienmēr kontrolēt tās stāvokli ar attāluma noniusa (9) palīdzību no vadotnes līdz diska zāģim, kurš atrodas uz darba galda virsmas. Nonius kalpo arī uzstādot griešanas platumu.

- Gadījumā, ja vadotne tiek uzstādīta otrā darba galda pusē nepieciešams pārlīkt to uz pretējo atbalsta listes pusi un piestiprināt.

■ Ripzāģa montāža/maīpa

Ripzāģa komplektā esošais zāģis nodrošina lielāko daļu pielietojumu, tomēr specifiskiem darbiem var lietot zāģi ar citu zobu skaitu.

Zāģa maīpai nepieciešams:

- Maksimāli nolaist diska zāģi pagriežot rokturi (1) pa kreisi.
- Atbrīvot diska zāģa apakšējo pārsegu (16) atskrūvējot stiprināšanas skrūves (26) un pacelt pārsegu
- Atskrūvēt diska zāģa stiprināšanas skrūvi (19) ar gala atslēgu (24) vienlaicīgi bloķējot vārpstu ar atslēgas (23) palīdzību (zīm. B).

UZMANĪBU! Uzgriezni nepieciešams atskrūvēt pa kreisi saskaņā ar diska zāģa griešanās virzienu.

- Noņemt ārējo pārsegu (18) un izmontēt diska zāģi (17) nobīdot to uz leju no iekšējā pārsega un vārpstas.

Rūpīgi attīrīt piespiesšanas gredzenu virsmu un uzstādīt jaunu diska zāģi veicot aprakstītās darbības atgriezeniskā kārtībā.

Nepieciešams pievērst uzmanību pareizam diska zāģa apgrīzeņu

virzienam (skat. **bultiņas (20)** uz zāga un pārsega).

Pēc katras zāga (**17**) maiņas nepieciešams pārbaudīt atdalošā ķīļa (**21**) stāvokli, par cik nepareizi uzstādīts atdalošais ķīlis neefektivitāti darbojas pie pakāļējās atdeses.

■ Atdalošā ķīļa uzstādīšana

UZMANĪBU: Atdalošais ķīlis sargā apstrādājamo materiālu no saķeršanās ar zāga zobiem un tā atmešanu uz operatoru. Darba laikā ķīlim vienmēr jābūt uzstādītam. Pareizi uzstādītam ķīlim jāatrodas vienā līnijā ar zāgi un jāatrodas 2–5 mm no tā.

• Pareizai atdalošā ķīļa uzstādīšanai nepieciešams atskrūvēs stiprināšanas uzgriezni (**29**) un noņemt aizsargpārsegu (kapuce) (**12**). Sekojoši noņemt darba galda ieliktni (**14**), atskrūvējot sešas stiprināšanas skrūves ar krustveida skrūvengriezi Ph2.

• Atbrīvot divas atdalošā ķīļa (**21**) stiprināšanas skrūves **a** (zim.**C**) un uzstādīt ķīli vienā līnijā ar diska zāgi (**17**). Noregulēt atstarpi 2 - 5 mm starp ķīli un zāgi, pieskrūvēt stiprināšanas skrūves, fiksējot ķīli šajā stāvoklī.

• Ielikti atpakaļ darba galda ieliktni (**14**) un pieskrūvēt visas stiprināšanas skrūves.

UZMANĪBU! *Nomainīt galda ieliktni, ja tas jau ir nolietots.*

• Uzstādīt aizsargpārsegu (**12**) uz atdalošā ķīļa (**21**).

UZMANĪBU: *Aizsargpārsega stiprināšanas uzgriežnim (**29**) jābūt tā pieskrūvētam, lai piebidot materiālu pie grieždiska aizsargpārsegs (**12**) paceltos un pēc materiāla pārgriešanas atgrieztos sākotnējā stāvoklī.*

DARBS:

■ Ieslēgšana/izslēgšana

Ripzāģi palaižt iespiežot slēdža (**4**) zaļo pogu «I». Pirms zāģēšanas sākuma pagaidīt, līdz ripzāģis sasniedz maksimālo griezes ātrumu.

Lai izslēgtu zāģi nepieciešams nospiegt sarkano slēdža (**4**) pogu «O».

UZMANĪBU! *Pēc katras iestādījuma maiņas, lai pārbaudītu izmēru iestādījumu, ieteicams veikt izmēģinājuma griešanu.*

■ Griešanas dziļuma uzstādīšana

Griežot diska zāga pacelšanas un nolaišanas rokturi (**1**) pa labi palielinās griešanas dziļums, vai pa kreisi – griešanas dziļums samazinās.

Uzstādīto vērtību var nolasīt uz griešanas dziļuma skalas (**22**), kurš atrodas uz sadalošā ķīļa (**21**) (zim. **B**).

Zāģim jābūt uzstādītam tā, lai visaugstākais diska zāga punkts atrastos nedaudz virs zāģējamā materiāla virsmas.

■ Garenvirziena griešana

Garenvirziena griešana ir materiāla griešana attiecīgā platumā visā tā garumā.

• Uzstādīt paralelo vadotni (**8**) ar noniusa (**9**) palīdzību uz attiecīgu griešanas platumu.

• Nolik apstrādājamo materiālu uz darba galda pie aizsargpārsega.

• Pacelt vai nolaiest diska zāģi, griežot rokturi (**1**) tā, lai augšējā zāģa zobi atrastos apm. 5 mm virs apstrādājamā elementa virsmas.

NORĀDĪJUMS: *Pārliecināties, ka aizsargpārsegs (**12**) atrodas pareizi stāvoklī. Griešanas laikā tam jāpieguļ pie apstrādājamā materiāla.*

• Palaist ripzāģi un pagaidīt līdz diska zāģis saniedz maksimālo griešanas ātrumu.

• Piespiest materiālu pie vadotnes (**8**) un vienmērīgi bidīt diska zāģa virzienā līdz atdalošā ķīļa (**21**) galam (tiešā zāģa tuvumā lietot stūmēju (**15**)).

• Izslēgt elektroinstrumentu.

• Nogriezt materiālu atstāt uz darba galda līdz brīdim, kad diska zāģis pilnībā apstāties.

UZMANĪBU! *Garu priekšmetu galus nodrošināt pret nokrišanu! (piem.: ar statīva palīdzību).*

■ Mazu materiāla gabalu griešana

• Uzstādīt paralelo vadotni (**8**) uz attiecīgo griešanas platumu.

• Materiālu atbalstīt pret vadotni (**8**) un bidīt ar abām rokām diska zāģa virzienā. Dīksa zāģa tiešā tuvumā (**17**) vienmēr nepieciešams lietot stūmēju (**15**) materiāla pārvietošanai vai papildus lietot koka klucīti, lai apstrādājamo materiālu piespiestu pie zāģa.

• Vienmēr nepieciešams bidīt apstrādājamo materiālu līdz atdalošā ķīļa (**21**) galam.

• Griežot mazus un šaurus materiāla gabalus stūmēju (**15**) nepieciešams lietot no griešanas sākuma.

■ Griešanas leņķa uzstādīšana griežot slipi

UZMANĪBU: *Griežot slipi vienmēr nepieciešams lietot paralelo vadotni (**8**).*

• Atbrīvot slīpuma leņķa skalas fiksatoru (**3**) abās zāģa pusēs.

• Griežot diska zāģa slīpuma leņķa uzstādīšanas fiksatoru (**5**) līdz leņķa skala (**2**) uzrādīs vēlamo leņķa vērtību (zim. **E**).

• Nofiksēt uzstādīto leņķi pieskrūvējot bloķēšanas fiksatoru (**3**) abās zāģa pusēs.

• Uzstādīt paralelo vadotni (**8**) attiecīgi līdz vēlamam griešanas platumam.

■ Griešana zem 45° leņķa lietojot leņķa vadotni

UZMANĪBU: *Griešanai izmantojot leņķa vadotni vienmēr nepieciešams lietot paralelo vadotni.*

• Ielik leņķa vadotni (**10**) paralēlā vadotnē (**8**) (zim. **A**).

• Uzstādīt paralelo vadotni (**8**) uz attiecīgo griešanas platumu un fiksēt ar bloķēšanas skrūvēm (**3**) abās ripzāģa pusēs.

• Novietot materiālu leņķa vadotnē (**10**).

• Ieslēgt ripzāģi un pēc maksimālo apgriezīenu sasniegšanas bidīt leņķa vadotni (**10**) kopā ar materiālu gar paralelo vadotni (**8**) griežējdiska virzienā (**17**).

• Pēc griešanas beigām zāģi izslēgt.

GRIEŠANAS VISPĀRĒJIE NORĀDĪJUMI:

Visu veidu griešanas gadījumā vispirms nepieciešams pārliecināties vai diska zāģis katrā darba posmā nepieskaras pie kādas vadotnes vai kādas citas ierīces daļas.

Diska zāģus nepieciešams sargāt no krišanas un triecieniem. Nedrīkst pielietot uz disku sānu spēku. Atdalošam ķīlim jāatrodas vienā līnijā ar diska zāģi, lai novērstu apstrādājamā elementa bloķēšanu. Neapstrādāt nelīdzenu priekšmetus. Apstrādājamam priekšmetam vienmēr jābūt taisnai malai, lai to varētu pielikt pie paralēlās vadotnes. Stūmēju vienmēr turēt uz elektroinstrumenta. Nelietot elektroinstrumentu ēvelšanai, riņķu veidošanai kā arī grupju veidošanai.

■ Operatora pozīcija

Nedrīkst nostāties elektroinstrumenta priekšā vienā līnijā ar ripzāģi. Nepieciešams vienmēr atrasties nedaudz sānu pozīcijā pret ripzāģi.

Šādā veidā ķermenis neatrodas varbūtējās materiāla atmešanas zonā.

Saglabāt roku, pirkstu un plecu drošu attālumu no rotējošā diska zāģa. Pie tam ievērot sekojošus norādījumus:

– Apstrādājamo priekšmetu nepieciešams turēt stabili ar abām rokām

un piespiest to stipri pie ripzāga galda, it īpaši strādājot bez vadotnes.

– Šauru elementu apstrādei un slīpās vertikālās griešanas laikā vienmēr nepieciešams lietot komplektā pievienoto stūmēju un paralēlo vadotni.

■ Pamatuzstādījumu veikšana un kontrole

Lai nodrošinātu griešanas precizitāti, pēc intensīvas lietošanas nepieciešams kontrolēt un nepieciešamības gadījumā koriģēt elektroinstrumenta pamatuzstādījumus. Šim nolūkam nepieciešama pieredze kā arī attiecīgi specializēti instrumenti.

KONSERVĀCIJA, GLABĀŠANA, TRANSPORTS:

■ Konservācija

UZMANĪBU! Izvilkiet no kontaktligzdas barošanas vada kontaktdakšīņu.

Uzturot ierīces un dzinēja (30) ventilācijas atveres tīrībā tiek garantēta pareiza un droša darbība.

Regulāri no mašīnas tīrīt putekļus un netīrumus. Tīrīšanu vislabāk veikt ar mikstu bisti vai drānu.

Putekļus un skaidas nepieciešams tīrīt pēc katras lietošanas, izpūšot ar saspiesto gaisu vai ar birstes palīdzību.

Plastmasas daļu tīrīšanai nelietot kodīgas vielas.

■ Glabāšana

Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt apstākļos bez mitruma iedarbības.

DEFEKTI:

■ Tipisku problēmu risinājums

PROBLĒMA	IEMESLS	RISINĀJUMS
Dzinējs nestrādā	Tīklā nav sprieguma	Pārbaudīt drošinātāju
	Bojāts barošanas vads	Nodot servisa punktā
	Bojāts slēdzis	Nodot servisa punktā
Augsta dzinēja temperatūra	Aizsērētas ventilācijas atveres	Iztīrīt
Liela dzinēja kustības pretestība	Skaidas ripzāga pārsegā	Attīrīt no skaidām
	Gultņu defekts	Nodot servisa punktā

■ Uz ierīces plāksnītes atrodošos apzīmējumu paskaidrojumi



«Vienmēr lietot aizsargbrilles»



«Lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!»



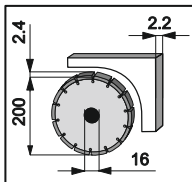
«Bīdīnājums! Pirms palaišanas izlasīt apkalpošanas instrukciju!»



«Ierīce saskaņā ar ES»



«Aizliegts novietot nolietoto ierīci kopā ar citiem atkritumiem»



- maks./min. ripzāga diametrs - 200 mm
- griešanas platums - 2,4 mm
- atdalošā ķīļa biezums - 2,2 mm
- ripzāga cauruma diametrs - 16 mm



Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.

■ Transports

Elektroinstrumentu nepieciešams pārnēsāt diviem cilvēkiem, to pārnēsājot viens cilvēks var traumēt mugurkaulu.

Elektroinstrumenta pārnēsāšanai lietot tikai transportēšanas elementus, šim nolūkam nekad nevar lietot drošības elementus.

VIDESAIZSARDZĪBA:



UZMANĪBU: Tajā veidā apzīmētus izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Elektriskajā un elektroniskajā iekārtā esošas bīstamas vielas var kaitēt apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Nepieciešams veicināt iekārtu atkritumu pārstrādāšanai un atkārtotai izmantošanai (reciklēšanai). Polijā un Eiropā tiek veidots, vai jau eksistē, iekārtu atkritumu vākšanas sistēma, saskaņā ar ko visiem iepriekšminētās iekārtas pārdošanas punktiem ir pienākums pieņemt nolietotu iekārtu. Turklāt, ir pieejamas iepriekšminētās iekārtas vākšanas punkti.

RAŽOTĀJS:

PROFIX SIA, Marywilka iela 34 , 03-228 Varšava, Polija

Šī ierīce atbilst valsts un Eiropas normām, kā arī drošības prasībām.

Visus remonta darbus jāveic kvalificētam personālam, lietojot oriģinālas rezerves daļas.

L.dz.: DT-C/d_zg/0021/02.2011

Łomna Las, 2011 g. 24 februāris.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

RAŽOTĀJS: Profix SIA,
Marywilska iela 34,
03-228 Varšava, Polija

Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

Ar šo apliecinām, ka produkts(ti):

Stacionārais rīpzāģis marka(s) TRYTON

230 V 50 Hz 800 W 2950/min

kods(i) PROFIX: TK20801 tips: TS200/800D

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu noteiktām prasībām:

- 2006/42/EC (MAD) 2006 g. 17. maija attiecībā uz mašīnām, kura izmaina direktīvu 95/16/ES (Dz. Urz. UEL 157 no 09.06.2006, lpp. 24 ar izmaiņām) kā arī 2008 g. 21. oktobra RM rīkojums mašīnu galveno prasību jomā (Dz. U. z 2008 r. Nr. 199, poz. 1228 ar izmaiņām)

- 2006/95/EC (LVD); (Dz. U. L 374 no 27.12.2006 ar izmaiņām) kā arī 2007 g. 21. augusta RM rīkojums elektrisko ierīču galveno prasību jomā (Dz. U. 2007 nr. 155 poz. 1089 ar izmaiņām)

- 2004/108/EC (EMC); (Dz. U. L 390, izdots 2004.31.12 ar izmaiņām) un 2007 gada 13. aprīļa likums par elektromagnētisko kompatibilitāti (Dz. U. 2007 nr. 82 poz. 556 ar izmaiņām)

kā arī tika izgatavots (i) saskaņā ar normu(ām):

EN 61029-1:2000+A12:2003 EN 61029-2-1:2002

EN 55014-1:2006 EN 55014-2:1997+A1:2001 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995+A2:2005

09 – divi pedējie cipari CE zīmes izvietošana gads uz produkta (iem).

Ar Valdes pilnvaru



Mariusz Rotuski

Sertifikācijas un Kvalitātes Nodrošināšanas Speciālists